



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za kulturu i obrazovanje

2012/0180(COD)

1.7.2013

MIŠLJENJE

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o kolektivnom
upravljanju autorskim pravom i srodnim pravima i davanju odobrenja za
korištenje glazbenih tijela korisnicima na Internetu na više teritorija na
unutarnjem tržištu
(COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Izvjestiteljica: Helga Trüpel

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Iako utemeljene na neprofitnoj osnovi, Organizacije za kolektivno upravljanje pravima (OKUP) pravne su osobe koje djeluju na tržištu. Međutim, one se razlikuju od drugih pružatelja usluga jer igraju važnu ulogu u zaštiti i promicanju kulturne raznolikosti štiteći manje popularne umjetnike omogućujući im ravnopravan pristup repertoarima na tržištu te promicanjem lokalnih i specijaliziranih repertoara. Njihova je misija štititi i braniti interese svih svojih članova, bez obzira na talent ili uspjeh. U nekim državama članicama, OKUP imaju pravnu obvezu podržavati umjetničko stvaralaštvo davanjem financijske potpore u određene kulturne i društvene svrhe.

Prema tome, ako su umjetnici među najvrjednijom imovinom europskog društva, OKUP koji olakšavaju upravljanje pravima na korištenje autorskih i povezanih prava i smanjenje troškova transakcija, najbolje su sredstvo putem kojeg umjetnici mogu dobiti naknadu na temelju autorskog prava.

Dok je važnost kolektivnog ostvarivanja prava kao načela očita, posljednjih godina nositelji prava i korisnici sve više izražavaju zabrinutost vezano uz rad OKUP-a, tražeći bolje upravljanje i učinkovitost, veću transparentnost cijena, raspodjele prihoda i računovodstvene prakse te bolje vodstvo.

U međuvremenu je internetsko okruženje donijelo nove izazove za poduzeća i zakonodavce. Kao i ciljevi jedinstvenog tržišta EU-a. Potrebne su promjene u području odobrenja za iskorištavanje autorskih prava jer usluge na internetu nisu ograničene nacionalnim granicama. Nastanak takvih usluga predstavlja izazov za OKUP-e koji su tradicionalno davali odobrenja na teritorijalnoj osnovi za vlastiti/nacionalni repertoar.

Izvjestitelj smatra da je kolektivno upravljanje pravima, kada pravilno funkcionira, najučinkovitiji način davanja odobrenja za iskorištavanje prava u korist nositelja prava. U cilju očuvanja te uloge, postoji hitna potreba za reformom kolektivnog ostvarivanja prava.

Izvjestitelj stoga pozdravlja prijedlog Komisije koji predstavlja pravovremenu priliku da se zakonodavac pozabavi tim pitanjima.

Prijedlog Komisije daje fleksibilan okvir kojim se uređuje kolektivno ostvarivanje autorskih i srodnih prava odredbama o većoj transparentnosti, boljem upravljanju i provedbi te o davanju odobrenja za iskorištavanje prava za uporabu na internetu na više teritorija.

Izvjestitelj vjeruje da je od ključne važnosti osigurati pošten i transparentan konkurentan sustav kako bi se izbjegao pritisak na prihode nositelja prava i stvorilo okruženje u kojem za sve vrijede jednaka pravila.

Stoga je nužno pojasniti neke od predloženih odredbi te predložiti dodatne za jačanje određenih točaka. Neki zahtjevi transparentnosti trebali bi se primjenjivati na subjekte na tržištu, koji na temelju ugovora imaju odobrenje za ostvarivanje autorskih i srodnih prava u ime nositelja prava, iako to ne pripada u područje primjene ove Direktive. Veća transparentnost podrazumijeva i da je javnosti dostupno što više podataka pritom osiguravajući zaštitu osobnih podataka.

Nositelji prava trebali bi biti stavljeni u bolji položaj za pregovaranje o svojim pravima i više sudjelovati u upravljanju OKUP-ima čiji su članovi. Oni bi trebali moći slobodno odabrati OKUP u EU koji će ih predstavljati bez obzira na državu u kojoj žive ili čiji su državljani. Međutim, nužno je osigurati da takvo pravo nema negativne učinke na lokalne i specifične repertoare s obzirom na rizik od toga da će se prava grupirati oko većih OKUP-a.

Potrebno je osigurati praćenje kako bi se odredbe mogle pravilno provoditi u državama članicama.

Izvjestitelj bi želio naglasiti da bi nositelji prava trebali imati mogućnost staviti svoja djela na korištenje na temelju otvorenog odobrenja po vlastitom izboru, na primjer, u okviru Creative Commons, bez da nužno izađu iz sustava kolektivnog ostvarivanja prava.

Nadalje, Izvjestitelj bi želio nositeljima prava dati još veću fleksibilnost u upravljanju pravima. OKUPi bi trebali davati točne podatke o repertoaru, posebno za djela iz javne domene. OKUPi bi trebali osigurati točnost i redovno ažuriranje podataka o djelima čiji ork zaštite ističe kako bi se takva djela isključila iz odobrenja i izbjegli zahtjevi koje bi OKUPi morali izvršavati u tome smislu.

Važno je spriječiti fragmentiranje repertoara, posebno u kontekstu digitalnog tržišta. U tu svrhu, OKUPi bi trebali međusobno surađivati jer je njihova uloga u davanju odobrenja za korištenje glazbe na internetu od ključne važnosti za razvoj pravnog digitalnog jedinstvenog tržišta u EU-u.

Od ključne je važnosti ponuditi novo regulatorno okruženje kojim će se poboljšati funkcioniranje OKUP-a i omogućiti im se upravljanje pravima u cijeloj Uniji u cilju povećanja njihove sposobnosti da nude dobre usluge nositeljima prava te da pritom pokažu dodanu vrijednost kolektivnog ostvarivanja prava u odnosu na druge oblike upravljanja autorskim pravima.

AMANDMANI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za pravna pitanja, kao nadležni odbor, da u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Direktive koje su donesene u području autorskih i srodnih prava već daju **visoku razinu** zaštite nositelja prava i stoga osiguravaju okvir u kojem se sadržaj zaštićen tim pravima može iskorištavati. One doprinose razvoju i očuvanju

Izmjena

(1) Direktive koje su donesene u području autorskih i srodnih prava već daju **određeni stupanj** zaštite nositelja prava i stoga osiguravaju okvir u kojem se sadržaj zaštićen tim pravima može iskorištavati. One doprinose razvoju i očuvanju

kreativnosti. Na unutarnjem tržištu na kojem tržišno natjecanje nije narušeno, **zaštita** inovacija i intelektualnog stvaralaštva potiče ulaganja u inovativne usluge i proizvode.

kreativnosti **te promiču i štite kulturnu raznolikost**. Na unutarnjem tržištu na kojem tržišno natjecanje nije narušeno, **poticanje** inovacija i **zaštita** intelektualnog stvaralaštva potiču ulaganja u inovativne usluge i proizvode.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Usluge koje organizacije za kolektivno upravljanje pravima pružaju nositeljima prava i korisnicima od ključne su važnosti za razvoj i održavanje kulturne scene u Europi te za rast kulturološki raznolikih stvaralačkih industrija. Organizacije za kolektivno upravljanje pravima pružaju potporu stvarateljima razvojem važnih društvenih i kulturnih aktivnosti, osiguravanjem pristupa tržištu za zahtjevne ili manje popularne repertoare ili za nove umjetnike.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Širenje sadržaja koji je zaštićen autorskim pravom i povezanim pravima uključujući knjige, audiovizualna djela i snimljenu glazbu, zahtijeva izdavanje odobrenja za upravljanje pravima od različitih nositelja autorskih i srodnih prava, kao što su skladatelji, izvođači, producenti i izdavači. Obično nositelji prava biraju između individualnog i kolektivnog upravljanja pravima. Upravljanje autorskim i srodnim pravima

(2) Širenje sadržaja koji je zaštićen autorskim pravom i povezanim pravima uključujući knjige, fotografije, audiovizualna djela i snimljenu glazbu, zahtijeva izdavanje odobrenja za upravljanje pravima od različitih nositelja autorskih i srodnih prava, kao što su skladatelji, izvođači, producenti i izdavači. Obično nositelji prava biraju između individualnog i kolektivnog upravljanja pravima. Upravljanje autorskim i srodnim

uključuje davanje odobrenja korisnicima, reviziju imatelja odobrenja i praćenje ostvarivanja prava, provedbu autorskih i povezanih prava, prikupljanje prihoda od iskorištavanja prava i raspodjelu iznosa nositeljima prava. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** omogućuju nositeljima prava da dobiju naknadu za korištenje prava koje ne bi sami mogli kontrolirati ili primjenjivati, uključujući na stranim tržištima. Osim toga, imaju važnu društvenu i kulturnu ulogu jer promiču raznolikost kulturnog izraza omogućavanjem toga da autori manjih i manje popularnih repertoara imaju pristup tržištu. Članak 167. Ugovora o funkcioniranju Europske unije iziskuje od Unije da prilikom svog djelovanja uzima u obzir kulturne aspekte, posebno zato da poštuje i promiče raznolikost svojih kultura.

pravima uključuje davanje odobrenja korisnicima, reviziju imatelja odobrenja i praćenje ostvarivanja prava, provedbu autorskih i povezanih prava, prikupljanje prihoda od iskorištavanja prava i **transparentnu** raspodjelu iznosa nositeljima prava. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima, kao oblik samoorganizacije umjetnika**, omogućavaju nositeljima prava da im se nadoknadi uporaba koju ne bi mogli sami nadzirati ili provesti, **ili bi to mogli teško činiti**, uključujući strana tržišta. **Potrebno je voditi računa o njihovom ulogama vjerovnika i posebno o njihovoj odgovornosti za kulturne i društvene vidove i za društvo u cjelini.** Osim toga, imaju važnu društvenu i kulturnu ulogu jer promiču raznolikost kulturnog izraza omogućavanjem toga da autori manjih i manje popularnih repertoara imaju pristup tržištu. Članak 167. Ugovora o funkcioniranju Europske unije iziskuje od Unije da prilikom svog djelovanja uzima u obzir kulturne aspekte, posebno zato da poštuje i promiče raznolikost svojih kultura. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima pritom značajno doprinose razvoju kulturne i umjetničke scene u Europi te razvoju kulturne i stvaralačke industrije.**

Amandman 4

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Važno je utvrditi jednaka pravila igre za poštenu konkurenciju u upravljanju autorskim pravima i zaštititi prava i ekonomske interese nositelja prava. U tome smislu, Direktiva odražava posebnu ulogu koju organizacije za kolektivno upravljanje pravima imaju za nositelje prava i korisnike i precizira i prilagođava

pravila kojima se uređuje slobodno kretanje usluga.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) Organizacije za kolektivno upravljanje, zbog svoje društvene i kulturne uloge, trebale bi osnovati društvene, kulturne i obrazovne objekte otvorene za sve članove takvih organizacija pod istim uvjetima.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2c) Neophodno je, međutim, uzeti u obzir posebnu prirodu organizacija za kolektivno upravljanje u audiovizualnom sektoru i sektoru zabave uživo koji funkcioniraju drugačije od glazbenog sektora.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Kada imaju poslovni nastan u Uniji, društva za kolektivno ostvarivanje prava – kao pružatelji usluga – moraju ispunjavati nacionalne zahtjeve u skladu s Direktivom 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama

brisan

na unutarnjem tržištu koja ima za cilj stvoriti pravni okvir za osiguravanje slobode poslovnog nastana i slobodnog kretanja usluga između država članica. To znači da bi društva za kolektivno ostvarivanje prava trebala moći slobodno pružati usluge preko granica, predstavljati nositelje prava koji žive ili imaju poslovni nastan u drugoj državi članici ili davati odobrenja korisnicima koji žive ili imaju poslovni nastan u drugim državama članicama.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Potrebno je uspostaviti prikladan pravni okvir za organizacije za kolektivno upravljanje te one države članice koje još nemaju nadzorno tijelo, trebale bi ga uspostaviti kako bi olakšale odgovarajuće prenošenje zakonodavstva EU-a.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Postoje značajne razlike u pravilima na nacionalnoj razini kojima se regulira funkcioniranje *društava za kolektivno ostvarivanje prava*, posebice kada se radi o njihovoj transparentnosti i odgovornosti prema svojim članovima i nositeljima prava. *Uz poteškoće s kojima se suočavaju strani nositelji prava prilikom ostvarivanja svojih prava i često lošeg financijskog upravljanja prikupljenim prihodima*, problemi u funkcioniranju *društva za kolektivno ostvarivanje prava*

(4) Postoje značajne razlike u pravilima na nacionalnoj razini kojima se regulira funkcioniranje *organizacija za kolektivno upravljanje* autorskim i srodnim pravima, posebice kada se radi o njihovoj transparentnosti i odgovornosti prema svojim članovima i nositeljima prava. *Nadalje*, problemi u funkcioniranju *organizacija za kolektivno upravljanje* autorskim i srodnim pravima često vode prema nedovoljnoj uporabi autorskih i srodnih prava na unutrašnjem tržištu na

često vode prema nedovoljnoj uporabi autorskih i srodnih prava na unutrašnjem tržištu na štetu članova **društva za kolektivno ostvarivanje prava** nositelja prava i srodnih korisnika. Ove poteškoće ne javljaju se u funkcioniranju nezavisnih pružatelja usluga za upravljanje pravima koji djeluju kao zastupnici nositelja prava zbog upravljanja njihovim pravima na komercijalnoj osnovi a u pogledu kojih nositelji prava ne ostvaruju svoja prava kao članovi.

štetu članova **organizacija za kolektivno upravljanje**, nositelja prava i korisnika. Ove poteškoće ne javljaju se u funkcioniranju nezavisnih pružatelja usluga za upravljanje pravima koji djeluju kao zastupnici nositelja prava zbog upravljanja njihovim pravima na komercijalnoj osnovi a u pogledu kojih nositelji prava ne ostvaruju svoja prava kao članovi, **pod uvjetom da se ne natječu izravno s organizacijama za upravljanje u područjima prikupljanja i raspodjele novca koji pripada nositeljima prava.** U takvim slučajevima nisu relevantni kriteriji članstva i kontrole putem članstva.

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Potreba za unapređenjem funkcioniranja **društava za kolektivno ostvarivanje prava** već je prije prepoznata. U Preporuci Komisije 2005/737/EZ od 18. svibnja 2005. o zajedničkom prekograničnom upravljanju autorskim i srodnim pravima za zakonite online glazbene usluge naveden je niz načela, kao što je sloboda nositelja prava da biraju **društvo za kolektivno ostvarivanje prava**, jednako postupanje prema kategorijama nositelja prava i ravnopravna raspodjela tantijema. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** pozivaju se i da korisnicima daju dovoljne informacije o cijenama i repertoaru prije pregovora. I konačno, ona je sadržavala preporuke o odgovornosti, zastupanju nositelja prava u upravljačkim tijelima **društava za kolektivno ostvarivanje prava** te o rješavanju sporova. Međutim, Preporuka Komisije 2005/737/EC nije bila obvezujuća i njezino je područje primjene

Izmjena

(5) Potreba za unapređenjem funkcioniranja **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** već je prije prepoznata. U Preporuci Komisije 2005/737/EZ od 18. svibnja 2005. o zajedničkom prekograničnom upravljanju autorskim i srodnim pravima za zakonite online glazbene usluge naveden je niz načela, kao što je sloboda nositelja prava da biraju **organizaciju za kolektivno upravljanje pravima**, jednako postupanje prema kategorijama nositelja prava i ravnopravna raspodjela tantijema. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima** pozivaju se i da korisnicima daju dovoljne informacije o cijenama i repertoaru prije pregovora. I konačno, ona je sadržavala preporuke o odgovornosti, zastupanju nositelja prava u upravljačkim tijelima **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** te o rješavanju sporova. Međutim, Preporuka Komisije 2005/737/EC nije bila obvezujuća i njezino

bilo ograničeno. Zbog toga su ju nejednako pratili..

je područje primjene bilo ograničeno. Zbog toga su ju nejednako pratili..

(Ova izmjena primjenjuje se u cijelom zakonodavnom tekstu koji se razmatra; ako bude prihvaćena bit će potrebno unijeti tehničke promjene u cijelom tekstu.)

Objašnjenje

Organizacije za kolektivno upravljanje pravima obuhvaćaju sve oblike subjekata koji se bave kolektivnim upravljanjem pravima, kao što su društva za kolektivno ostvarivanje prava. Ovo je općenitiji naziv koji bi se trebao koristiti u odnosu na što više subjekata koji djeluju na tome području.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Zaštita interesa članova **društava za kolektivno ostvarivanje prava**, nositelja prava i trećih strana zahtjeva usklađenost zakona država članica o autorskim pravima i davanjem odobrenja za korištenje glazbenih djela na internetu za više kategorija kako bi se osigurale istovjetne zaštitne mjere u cijeloj Uniji. ***U skladu s tim, Direktiva se temelji na članku 50. stavku 2. točki (g) Ugovora.***

Izmjena

(6) Zaštita interesa članova **organizacija za kolektivno upravljanje pravima**, nositelja prava i trećih strana zahtjeva usklađenost zakona država članica o autorskim pravima i davanjem odobrenja za korištenje glazbenih djela na internetu za više kategorija kako bi se osigurale istovjetne zaštitne mjere u cijeloj Uniji.

Izmjena 12

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Kako bi se osiguralo da nositelji autorskih i povezanih prava mogu imati koristi od unutarnjeg tržišta kada se njihovim pravima upravlja kolektivno i da to ne utječe negativno na ostvarivanje njihovih prava, nužno je predvidjeti uključivanje odgovarajućih zaštitnih odredbi u dokumente o osnivanju

Izmjena

(8) Kako bi se osiguralo da nositelji autorskih i povezanih prava mogu imati koristi od unutarnjeg tržišta kada se njihovim pravima upravlja kolektivno i da to ne utječe negativno na ostvarivanje njihovih prava, nužno je predvidjeti uključivanje odgovarajućih zaštitnih odredbi u dokumente o osnivanju

organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Nadalje, *u skladu s Direktivom 2006/123/EZ, društva za kolektivno ostvarivanje prava* ne bi smjela kod pružanja svojih usluga diskriminirati, izravno ili neizravno, između nositelja prava na osnovi nacionalnosti, mjesta prebivališta ili poslovnog nastana.

Amandman 13

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Sloboda *pružanja i primanja usluga* kolektivnog upravljanja pravima preko nacionalnih granica znači da nositelji prava mogu slobodno izabrati **društvo za ostvarivanje prava** koje će upravljati njihovim pravima, kao što su prava javne izvedbe ili emitiranja, ili kategorije prava, kao što je interaktivna komunikacija s javnošću, pod uvjetom da **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** već upravlja takvih pravima ili kategorijama prava. To znači da nositelji prava mogu na jednostavan način povući svoja prava ili kategorije prava iz **društva za kolektivno ostvarivanje prava** i povjeriti ili prenijeti dio tih prava na drugo **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** ili na neko drugo tijelo bez obzira u kojoj državi članici **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** ili nositelj prava imaju sjedište te koja je njihova država podrijetla. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** koja upravljaju različitim vrstama djela i područjima, kao što su književna, glazbena ili fotografska djela, moraju nositeljima prava omogućiti jednaku fleksibilnost s obzirom na upravljanje različitim vrstama djela i drugim predmetima uređivanja. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** moraju obavijestiti nositelje prava o tome izboru te im omogućiti da ostvaruju prava

organizacija za kolektivno upravljanje pravima. Nadalje, *organizacije za kolektivno upravljanje pravima* ne bi smjele kod pružanja svojih usluga diskriminirati, izravno ili neizravno, između nositelja prava na osnovi nacionalnosti, mjesta prebivališta ili poslovnog nastana.

Izmjena

(9) Sloboda primanja *usluga* kolektivnog upravljanja *autorskim i srodnim pravima i drugim sadržajima* izvan nacionalnih granica podrazumijeva to da nositelji prava mogu slobodno birati **organizaciju za kolektivno upravljanje**, kada se radi o upravljanju njihovim pravima kao što su prava javnog nastupa ili prava radiodifuzije, ili upravljanju kategorijama prava kao što su interaktivna komunikacija s javnošću, pod uvjetom da **organizacija za kolektivno upravljanje** već upravlja takvim pravima ili kategorijama prava. To podrazumijeva da nositelji prava mogu jednostavno povući svoja prava ili kategorije prava od **organizacije za kolektivno upravljanje** i, *ako je potrebno*, povjeriti ili prenijeti sva prava ili dio prava drugoj **organizaciji za kolektivno upravljanje** ili drugom subjektu nezavisno od države članice u kojoj nositelj prava ima mjesto boravka ili nacionalnost, bilo organizacije za kolektivno upravljanje ili nositelja prava. **Organizacije za kolektivno upravljanje** koje upravljaju različitim vrstama uradaka i drugim sadržajima kao što su književna i glazbena djela i fotografska djela bi također trebale omogućiti ovu fleksibilnost nositeljima prava, kada se radi o upravljanju različitim vrstama uradaka i drugim sadržajima.

što je lakše moguće. I konačno, ova Direktiva ne smije dovesti u pitanje mogućnosti nositelja prava da upravljaju **pojedinačno** svojim pravima, **uključujući** u nekomercijalne svrhe.

Organizacije za kolektivno upravljanje moraju obavijestiti nositelje prava o ovoj mogućnosti izbora i omogućiti im da je koriste na najlakši mogući način. I konačno, ova Direktiva ne smije dovesti u pitanje mogućnosti nositelja prava da upravljaju svojim pravima u nekomercijalne svrhe.

Amandman 14

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Prilikom provedbe odredbi ove Direktive, treba uzeti u obzir posebnosti svakog sektora. U tom su kontekstu, organizacije za kolektivno upravljanje najbolji način za osiguranje naknade autorima. Organizacije za kolektivno upravljanje moraju moći izvršavati svoje zadatke združivanja troškova upravljanja u korist svojih članova i u interesu pravne sigurnosti za korisnike te obrade i promicanja kulturne raznolikosti.

Amandman 15

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12) Članovima **društava za kolektivno ostvarivanje prava** mora biti dopušteno sudjelovati i glasati na općoj skupštini; **na ostvarivanje tih prava mogu se primjenjivati samo poštena i razmjena ograničenja**. Potrebno je pojednostaviti ostvarivanje prava na glasovanje.

(12) **Na općoj skupštini moraju biti zastupljeni interesi svih članova organizacija za kolektivno upravljanje i svim članovima organizacija za kolektivno upravljanje** mora biti dopušteno sudjelovati i glasati na općoj skupštini; Trebalo bi biti omogućeno lako ostvarivanje prava glasa, **i kad god je to moguće, elektroničkim putem.**

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Članovima bi trebalo biti dopušteno sudjelovati u nadzoru upravljanja **društvima za kolektivno ostvarivanje prava**. U tu svrhu, **društva za kolektivno ostvarivanje prava** trebala bi uspostaviti nadzornu funkciju koja odgovara njihovom ustrojstvu i omogućiti članovima da budu zastupljeni u tijelu koje obavlja tu funkciju. **Kako bi se izbjeglo pretjerano opterećenje na manjim društvima za kolektivno ostvarivanje prava te kako bi obveze koje proizlaze iz ove Direktive bile razmjerne, države članice imati mogućnosti, ako to smatraju nužnim, isključiti najmanja društva za ostvarivanje prava iz potrebe za organizacijom takve nadzorne funkcije.**

Izmjena

(13) Članovima bi trebalo biti dopušteno sudjelovati u nadzoru upravljanja **organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava**. U tu svrhu, **organizacije za kolektivno upravljanje** trebale bi uspostaviti nadzornu funkciju u skladu sa svojom organizacijskom strukturom i omogućiti **različitim kategorijama** članova da budu zastupani **na uravnotežen način** u tijelu koji vrši tu funkciju.

Amandman 17

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) U svrhu dobrog upravljanja, **više rukovodeće osoblje društva** za kolektivno ostvarivanje prava mora biti neovisno. Rukovoditelji i izvršni direktori trebali bi biti obvezni, prije preuzimanja dužnosti i nakon toga, **društvu za kolektivno ostvarivanje prava godišnje prijaviti** postoji li sukob interesa između njih i **društva**.

Izmjena

(14) U svrhu dobrog upravljanja, više rukovodeće osoblje **organizacije za kolektivno upravljanje** pravima mora biti nezavisno. Rukovoditelji i izvršni direktori trebali bi biti obvezni, **prije preuzimanja dužnosti i nakon toga, organizaciji za kolektivno upravljanje pravima** prijaviti postoji li sukob interesa između njih i **organizacije**. **Nadalje, oni bi trebali biti obvezi svake godine nakon preuzimanja dužnosti prijavljivati takve sukobe interesa u organizaciji za kolektivno**

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) **Društva za kolektivno ostvarivanje** prava prikupljaju, upravljaju i raspodjeljuju prihod od iskorištavanja prava koja su im povjerali nositelji. Taj prihod naposljetku pripada nositeljima prava koji mogu biti članovi tog **društva**, ili nekog drugog **društva**. Stoga je važno da **društva za ostvarivanje prava** s dužnom pažnjom prikupljaju, upravljaju i raspodjeljuju taj prihod. Točna raspodjela moguća je samo ako **društva za kolektivno ostvarivanje prava** čuvaju odgovarajuću evidenciju o članstvu, odobrenjima i uporabi djela i drugih sadržaja. **Ako je potrebno**, nositelji podataka i korisnici bi trebali dostaviti podatke koja će **društva za kolektivno ostvarivanje prava** provjeriti. Prikupljenim iznosima koji pripadaju nositeljima prava treba upravljati odvojeno od druge imovine **društva za kolektivno ostvarivanje prava** te, ako ih ulaže, prije raspodjele nositeljima prava, to je potrebno provoditi u skladu s ulagačkom politikom koja je utvrđena na općoj skupštini **društva za kolektivno ostvarivanje prava**. Kako bi se zadržala visoka razina zaštite prava nositelja prava te kako bi se osiguralo da sav prihod od iskorištavanja prava ide u korist nositelja, ulaganjima **društva za kolektivno ostvarivanje prava** treba upravljati u skladu s kriterijima koji će obvezati **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** da postupa oprezno ali će istovremeno omogućiti da se odluči za najsigurniju i najdjelotvorniju ulagačku politiku. To bi trebalo omogućiti **društvu za kolektivno ostvarivanje prava** da se odluči za raspodjelu imovine **koja odgovara prirodi i**

Izmjena

(15) **Organizacije za kolektivno ostvarivanje** prava prikupljaju, upravljaju i raspodjeljuju prihod od iskorištavanja prava koja su im povjerali nositelji. Taj prihod naposljetku pripada nositeljima prava koji mogu biti članovi te **organizacije za kolektivno upravljanje** ili neke druge **organizacije**. Stoga je važno da **organizacije za upravljanje pravima** s dužnom pažnjom, **i maksimalno učinkovito**, prikupljaju, upravljaju i raspodjeljuju taj prihod. Pravilno raspoređivanje prihoda je moguće samo tada kada **organizacije za kolektivno upravljanje** vode odgovarajuću **i transparentnu** evidenciju o članstvu, odobrenjima i uporabi djela i drugih sadržaja. Nositelji podataka i korisnici trebali bi dostaviti podatke **o korištenju prava kojima upravljaju organizacije za kolektivno upravljanje** pravima s **prikladnom brzinom i pozornošću** i te će podatke **te organizacije** provjeriti. Prikupljenim prihodima koji su dospjeli na plaćanje nositeljima prava bi trebalo upravljati nezavisno od sredstava **organizacija za kolektivno upravljanje** i, ako su takvi prihodi investirani i čekaju na raspoređivanje nositeljima prava, to bi trebalo provoditi u skladu s politikom investiranja o kojoj opća skupština **organizacija za kolektivno upravljanje** donese odluku. Kako bi se zadržala visoka razina zaštite prava nositelja prava te kako bi se osiguralo da sav prihod od iskorištavanja prava ide u korist nositelja, ulaganjima **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** treba upravljati u

trajanju izlaganja riziku uložених прихода од коришћења права и која не доводи неоправдано у питање приход од права који дугује носитeljima права. Nadalje, како би се осигурала прикладна и učinkovita raspodjela iznosa који pripadaju носiteljima права, nužno je da **društva za kolektivno ostvarivanje prava** moraju poduzeti razumne mjere s dužnom pažnjom i u dobroj vjeri da utvrde i pronađu mjerodavne nositelje права. Potrebno je isto predvidjeti da članovi **društava za kolektivno ostvarivanje prava** moraju odobriti pravila kojima se uređuju situacije kada se prihodi ne mogu rasporediti zbog nemogućnosti identificiranja ili lociranja nositelja права.

skladu s kriterijima koji će obvezati **organizaciju za kolektivno upravljanje pravima** da postupa oprezno ali će istovremeno omogućiti da se odluči za najsigurniju i najdjelotvorniju ulagačku politiku. **Budući da je kolektivno upravljanje pravila od strane organizacija za kolektivno upravljanje pravima neprofitna aktivnost, te bi organizacije trebale izabrati raspodjelu prihoda koja odgovara točnoj prirodi i trajanju i izbjegava izlaganje prihoda od iskorištavanja prava riziku.** Ovom bi se trebalo omogućiti **organizaciji za kolektivno upravljanje pravima** da se odluči za **sigurnu i profitabilnu** raspodjelu imovine **koja sprječava** izlaganje riziku uložених прихода од коришћења права и која не доводи неоправдано у питање приход од права који дугује носитeljima права. Nadalje, како би се осигурала прикладна и učinkovita raspodjela iznosa који pripadaju носiteljima права, nužno je da **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** moraju poduzeti razumne mjere s dužnom pažnjom i u dobroj vjeri da utvrde i pronađu mjerodavne nositelje права. Potrebno je isto predvidjeti da članovi **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** moraju odobriti pravila kojima se uređuju situacije kada se prihodi ne mogu rasporediti zbog nemogućnosti identificiranja ili lociranja nositelja права.

Amandman 19

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Pošteni komercijalni uvjeti izdavanja odobrenja posebno su važni za osiguranje da korisnici mogu dobiti odobrenje za korištenje права i drugih zaštićenih sadržaja za koje **društvo za ostvarivanje prava** predstavlja права i da nositelji dobiju

Izmjena

(18) Pošteni komercijalni uvjeti izdavanja odobrenja posebno su važni za osiguranje da korisnici mogu dobiti odobrenje za korištenje права i drugih zaštićenih sadržaja za koje **organizacija za upravljanje pravima** predstavlja права i da

naknadu. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** i korisnici stoga moraju pregovarati o izdavanju odobrenja u dobroj vjeri te primjenjivati cijene utvrđene na temelju objektivnih kriterija.

nositelji dobiju naknadu. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima** i korisnici stoga moraju pregovarati o izdavanju odobrenja u dobroj vjeri te primjenjivati cijene utvrđene na temelju objektivnih i nediskriminacijskih kriterija.

Amandman 20

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18a) U cilju povećanja transparentnosti i sprječavanja situacija u kojima korisnici dobivaju više od jednog računa za ista prava na ista djela, društva za kolektivno ostvarivanje prava mogu imati obavezu, u skladu s pravom Unije, međusobno surađivati. Ta bi suradnja mogla uključivati objedinjavanje informacija o odobrenjima i korištenju djela u zajedničkoj bazi podataka te izdavanje pojedinačnih zajedničkih računa svakom korisniku.

Amandman 21

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19) Kako bi se povećalo povjerenje nositelja prava, korisnika i drugih **društava za kolektivno ostvarivanje prava** u usluge upravljanja koje pružaju **društva za kolektivno ostvarivanje prava**, mora se tražiti od svakog **društva za kolektivno ostvarivanje prava** da uspostavi posebne mjere transparentnosti. Svako **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** stoga mora obavijestiti pojedine nositelje prava o iznosima koji su im isplaćeni te povezanim odbicima. **Od njih** se isto mora tražiti da

(19) Kako bi se povećalo povjerenje nositelja prava, korisnika i drugih **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** u usluge upravljanja koje pružaju **organizacije za kolektivno upravljanje pravima**, mora se tražiti od svake **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** da uspostavi posebne mjere transparentnosti. Svaka **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** stoga mora obavijestiti pojedine nositelje prava o iznosima koji su im isplaćeni te povezanim

dostave dovoljno informacija, uključujući financijske informacije, drugim **društvima za kolektivno ostvarivanje** prava čijim pravima upravljaju na temelju ugovora o zastupanju. Svako **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** mora objaviti **dovoljno** informacija na temelju kojih će nositelji prava, korisnici i druga **društva za kolektivno ostvarivanje** moći razumjeti njegovo ustrojstvo i način provedbe aktivnosti. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** moraju objaviti nositeljima prava, korisnicima i drugim **društvima za kolektivno ostvarivanje prava** opseg njihovog repertoara i pravila o naknadama, odbicima i cijenama.

odbicima. **Od organizacija za kolektivno upravljanje pravima** se isto mora tražiti da dostave dovoljno informacija, uključujući financijske informacije, drugim **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** čijim pravima upravljaju na temelju ugovora o zastupanju. Svaka **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** mora objaviti **sve mjerodavne** informacije na temelju kojih će nositelji prava, korisnici i druge **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** moći razumjeti njegovo ustrojstvo i način provedbe aktivnosti. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima** moraju objaviti nositeljima prava, korisnicima i drugim **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** opseg njihovog repertoara i pravila o naknadama, odbicima i cijenama.

Amandman 22

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Iako Internet ne poznaje granice, internetsko tržište glazbenih usluga u EU još uvijek je fragmentirano i jedinstveno tržište još uvijek nije u potpunosti ostvareno. Složenost i teškoće vezene uz kolektivno upravljanje pravima u Europi u mnogim su slučajevima pogoršali fragmentiranost europskog digitalnog tržišta glazbenih usluga na Internetu. Ova je situacija u oštrom kontrastu s rastućom potražnjom potrošača za pristupom digitalnom sadržaju i povezanim inovativnim uslugama, uključujući preko nacionalnih granica.

Izmjena

(22) Iako Internet ne poznaje granice, internetsko tržište glazbenih usluga u EU još uvijek je fragmentirano i jedinstveno tržište još uvijek nije u potpunosti ostvareno. Složenost i teškoće vezene uz kolektivno upravljanje pravima u Europi u mnogim su slučajevima pogoršali fragmentiranost europskog digitalnog tržišta glazbenih usluga na Internetu. Ova je situacija u oštrom kontrastu s rastućom potražnjom potrošača za pristupom **zakonski dostupnom** digitalnom sadržaju i povezanim inovativnim uslugama, uključujući preko nacionalnih granica. **Stoga postaje sve hitnije prilagoditi zakon o autorskom pravu digitalnom dobu.**

Amandman 23

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Davanje odobrenja za korištenje glazbenih dijela na Internetu na više teritorija i za više repertoara te osiguravanje poštene i prikladne naknade za nositelje prava od strane organizacija za kolektivno upravljanje pravima u općem su ekonomskom i kulturnom interesu Europske unije i njezinih građana. Prekogranična suradnja organizacija za kolektivno upravljanje pravima ili konsolidacija njihovih aktivnosti izdavanja odobrenja kako bi okupili svoje komplementarne repertoare od ključne je važnosti za uspostavu i funkcioniranje učinkovitog sustava odobrenja za korištenje glazbenih djela na Internetu na više teritorija i za više repertoara.

Amandman 24

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23) U Preporuci Komisije 2005/737/EZ promiče se novi regulatorni okvir koji je **bolje prilagođen** upravljanju, na razini Unije, autorskim i povezanim pravima za pružanje zakonitih usluga glazbe na internetu. Priznaje se da je u doba iskorištavanja glazbenih djela za internetu komercijalnim korisnicima potrebna politika izdavanja odobrenja koja odgovara posebnosti internetskog okruženja i proteže se na više teritorija. Međutim, Preporuka, **zbog svoje dobrovoljne prirode**, nije bila dovoljna za poticanje raširenog izdavanja odobrenja za korištenje internetskih prava

(23) U Preporuci Komisije 2005/737/EZ promiče se novi regulatorni okvir koji je za upravljanje, na razini Unije, autorskim i povezanim pravima za pružanje zakonitih usluga glazbe na internetu. Priznaje se da je u doba iskorištavanja glazbenih djela za internetu komercijalnim korisnicima potrebna politika izdavanja odobrenja koja odgovara posebnosti internetskog okruženja i proteže se na više teritorija. Međutim, Preporuka nije bila dovoljna za poticanje raširenog izdavanja odobrenja za korištenje internetskih prava na glazbena djela ili za rješavanje pitanja posebnih

na glazbena djela ili za rješavanje pitanja posebnih zahtjeva izdavanja odobrenja na više teritorija.

zahtjeva izdavanja odobrenja na više teritorija.

Amandman 25

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23a) Nadalje, ova Direktiva uzima u obzir mogućnost razlikovanja između komercijalne, privatne i besplatne uporabe materijala, u zadnjem slučaju na neprofitnoj osnovi. Osim toga, nositelji prava imaju mogućnost da vlastiti upravljaju svojim pravima ili da ih prenesu na drugu organizaciju ili udruženje.

Amandman 26

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24) U internetskom glazbenom sektoru, u kojem kolektivno upravljanje pravima autora na teritorijalnoj osnovi ostaje norma, od iznimne je važnosti stvoriti uvjete za najučinkovitiju praksu davanja odobrenja od strane društava za kolektivno ostvarivanje prava, u prevladavajućem prekograničnom kontekstu. Stoga je prikladno predvidjeti niz pravila za koordinaciju osnovnih uvjeta za davanje odobrenja za korištenje glazbenih dijela na Internetu na više teritorija od strane društava za kolektivno ostvarivanje prava. Te bi odredbe trebale osigurati nužnu minimalnu kvalitetu prekograničnih usluga koje pružaju društva za kolektivno upravljanje pravima, posebno u smislu transparentnosti repertoara koji zastupaju i pravilnosti financijskih tokova vezanih uz

(24) Za razliku od drugih kreativnih sektora u kojima izravno davanje odobrenja igra važniju ulogu, kolektivno upravljanje pravima autora na teritorijalnoj osnovi u glazbenom sektoru na internetu ostaje norma. Stoga je od iznimne važnosti stvoriti uvjete koji su pogodni za najučinkovitije prakse izdavanja odobrenja od strane organizacija za kolektivno upravljanje. Stoga je prikladno predvidjeti niz pravila za koordinaciju osnovnih uvjeta za davanje odobrenja za korištenje glazbenih dijela na Internetu na više teritorija od strane organizacija za kolektivno upravljanje pravima, čime se jača izbor potrošača i napreduje prema dovršetku Digitalnog jedinstvenog tržišta. Te bi odredbe trebale osigurati nužnu minimalnu kvalitetu prekograničnih usluga

korištenje prava. Njima bi se trebao utvrditi i okvir za lakše dobrovoljno objedinjavanje glazbenog repertoara, čime se smanjuje broj odobrenja koja su korisniku neophodna za pružanje usluga na više teritorija. Te bi odredbe trebale omogućiti **društvu za kolektivno ostvarivanje prava** da zatraži od drugog **društva za kolektivno ostvarivanje prava** da predstavlja njegov repertoar na više teritorija ako samo ne može zadovoljiti zahtjeve. Trebala bi postojati obaveza **društva kojem je upućen zahtjev**, pod uvjetom da okuplja repertoar i nudi ili daje odobrenja za korištenje na više teritorija, da prihvati zahtjev **društva** koje je uputilo zahtjev. Razvoj zakonitih glazbenih usluga u Uniji trebao bi doprinijeti i borbi protiv piratstva.

koje pružaju **organizacije za kolektivno upravljanje pravima**, posebno u smislu transparentnosti repertoara koji zastupaju i pravilnosti financijskih tokova vezanih uz korištenje prava. Njima bi se trebao utvrditi i okvir za lakše dobrovoljno objedinjavanje glazbenog repertoara, čime se smanjuje broj odobrenja koja su korisniku neophodna za pružanje usluga na više teritorija **i omogućuje se njihovo učinkovitije izdavanje**. Te bi odredbe trebale omogućiti **organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava** da zatraži od druge **organizacije za kolektivno ostvarivanje prava** da predstavlja njezin repertoar na više teritorija ako sama ne može zadovoljiti zahtjeve. Trebala bi postojati obaveza **organizacije** kojoj je upućen zahtjev, pod uvjetom da okuplja repertoar i nudi ili daje odobrenja za korištenje na više teritorija, da prihvati zahtjev **organizacije** koja je uputila zahtjev. Razvoj zakonitih glazbenih usluga u Uniji trebao bi doprinijeti i borbi protiv piratstva.

Amandman 27

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Kako bi se osiguralo da su podaci o glazbenom repertoaru koje obrađuju što točniji, od **društva za kolektivno ostvarivanje prava** koja izdaju odobrenja za korištenje glazbenih djela na više teritorija mora se tražiti da redovno i bez kašnjenja ažuriraju svoje baze podataka. Ona bi trebala uspostaviti jednostavne postupke kojima će nositeljima prava **i drugim društvima za kolektivno ostvarivanje prava** čiji repertoar predstavljaju omogućiti da ih obavijeste o pogreškama u bazama podataka **društava za kolektivno ostvarivanje prava** u odnosu

Izmjena

(26) Kako bi se osiguralo da su podaci o glazbenom repertoaru koje obrađuju što točniji, od **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** koje izdaju odobrenja za korištenje glazbenih djela na više teritorija mora se tražiti da redovno i bez kašnjenja ažuriraju svoje baze podataka. Ona bi trebala uspostaviti jednostavne postupke kojima će nositeljima prava **i drugim organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** čiji repertoar predstavljaju, **te korisnicima i potrošačima**, omogućiti da ih obavijeste o pogreškama u bazama podataka **društava**

na djela koja posjeduju ili kontroliraju, uključujući prava- djelomično ili u cijelosti - i države članice u čije ime je mjerodavno **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** dobilo zadaću djelovati. Ona bi trebala biti sposobna elektronički obrađivati upisivanje radova i odobrenja za upravljanje pravima. S obzirom na važnost automatizacije za učinkovitu i brzu obradu podataka, **društva za kolektivno ostvarivanje prava** trebala bi predvidjeti korištenje elektroničkih sredstava za strukturirano priopćavanje **tih** informacija od strane nositelja prava. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava** trebala bi, ako je moguće, osigurati da takva elektronička sredstva uzimaju u obzir mjerodavne norme ili prakse razvijene na međunarodnoj razini ili na razini Unije.

za kolektivno ostvarivanje prava u odnosu na djela koja posjeduju ili kontroliraju, uključujući prava- djelomično ili u cijelosti - i države članice u čije ime je mjerodavna **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** dobila zadaću djelovati. Ona bi trebala biti sposobna elektronički obrađivati upisivanje radova i odobrenja za upravljanje pravima. S obzirom na važnost automatizacije za učinkovitu i brzu obradu podataka, **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** trebale bi predvidjeti korištenje elektroničkih sredstava za strukturirano priopćavanje podataka - **ograničenih na podatke potrebne za tu transakciju**- od strane nositelja prava. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima** trebale bi, ako je moguće, osigurati da takva elektronička sredstva uzimaju u obzir mjerodavne norme ili prakse razvijene na međunarodnoj razini ili na razini Unije.

Amandman 28

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Digitalna tehnologija omogućuje **društvu za kolektivno ostvarivanje prava** automatizirani nadzor iskorištavanja zaštićenih glazbenih djela od strane nositelja odobrenja i olakšava izdavanje računa. Industrijske norme za korištenje glazbe, izvješćivanje o prodaji i izdavanje računa od ključne su važnosti za unaprjeđenje učinkovitosti razmjene podataka između **društava za kolektivno ostvarivanje podataka** i korisnika. Nadzor korištenja odobrenja trebao voditi računa o temeljnim pravima, u prvom redu o pravu na poštivanje privatnog i obiteljskog života i zaštite podataka. Kako bi se osiguralo da ta učinkovitost na kraju dovede do brže financijske obrade i konačno do ranijih

Izmjena

(27) Digitalna tehnologija omogućuje **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** automatizirani nadzor iskorištavanja zaštićenih glazbenih djela od strane nositelja odobrenja i olakšava izdavanje računa. Industrijske norme za korištenje glazbe, izvješćivanje o prodaji i izdavanje računa od ključne su važnosti za unaprjeđenje učinkovitosti razmjene podataka između **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** i korisnika. Nadzor korištenja odobrenja trebao voditi računa o temeljnim pravima, u prvom redu o pravu na poštivanje privatnog i obiteljskog života i zaštite podataka. Kako bi se osiguralo da ta učinkovitost na kraju dovede do brže

isplata nositeljima prava, od **društava za kolektivno ostvarivanje prava** trebalo bi tražiti da **izdaju račune pružateljima usluga** i odmah isplaćuju iznose koje duguju nositeljima prava. Za djelotvornost tog zahtjeva nužno je da imatelji dozvola ulože napore da dostave **društvima za kolektivno ostvarivanje prava** precizna i pravovremena izvješća o korištenju djela. Od **društava za kolektivno ostvarivanje prava** ne treba zahtijevati da prihvaćaju izvješća korisnika u vlastitom formatu ako su na raspolaganju standardi koji se koriste u toj industriji.

financijske obrade i konačno do ranijih isplata nositeljima prava, od **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** trebalo bi tražiti da **uspostave postupke međusobne suradnje kako bi osigurale da svaki korisnik dobije samo jedan zajednički račun** i da odmah isplaćuju iznose koje duguju nositeljima prava. Za djelotvornost tog zahtjeva nužno je da imatelji dozvola ulože napore da dostave **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** precizna i pravovremena izvješća o korištenju djela. Od **društava za kolektivno ostvarivanje prava** ne treba zahtijevati da prihvaćaju izvješća korisnika u vlastitom formatu ako su na raspolaganju standardi koji se koriste u toj industriji.

Amandman 29

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a) Dok su transparentnost i točnost podataka o repertoaru, pravovremeno i točno izvješćivanje, izdavanje računa i plaćanje nositeljima prava neophodni za funkcioniranje sustava izdavanja odobrenja na više teritorija na unutarnjem tržištu, prikladno je tražiti da organizacije za kolektivno upravljanje koje upravljaju pravima autora na glazbena djela ispunjavaju te više norme u odnosu na druge oblike iskorištavanja tih radova i sve oblike odobrenja koje izdaju. Međutim, treba priznati da ispunjavanje normi propisanih za pravilno izdavanje računa i plaćanja nositeljima prava zahtijeva bolju preciznost u izvješćivanju od strane korisnika, posebno van interneta. Prema tome, organizacije za kolektivno upravljanje ne trebaju biti u skladu s tim zahtjevima prije 2020.

Amandman 30

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Objedinjavanje različitih glazbenih repertoara za izdavanje odobrenja za korištenje na više teritorija olakšava postupak izdavanja odobrenja i, čineći sve repertoare dostupnim na tržištu za izdavanje odobrenja na više teritorija, jača kulturnu raznolikost i doprinosi smanjenju broja transakcija koje mora obaviti pružatelj usluga na internetu kako bi ponudio tu uslugu. To objedinjavanje repertoara trebalo bi olakšati razvoj novih usluga na internetu i dovesti to smanjenja troškova transakcija koji se prenose na potrošače. Prema tome, **društva za kolektivno ostvarivanje prava** koja ne žele ili ne mogu izravno izdavati odobrenja za korištenje na više teritorija u vlastitom glazbenom repertoaru treba **poticati da** dobrovoljno angažiraju druga **društva za kolektivno ostvarivanje prava za** upravljanje njihovim repertoarom pod nediskriminacijskim uvjetima. U slučaju zahtjeva za angažmanom, od društva za kolektivno ostvarivanje prava kojem je upućen zahtjev mora se zahtijevati da ga prihvati, pod uvjetom da objedinjava repertoar i nudi ili dodjeljuje odobrenja na više teritorija. Osim toga, isključivost u sporazumima o odobrenjima za više teritorija ograničila bi izbor korisnika koji traže odobrenja na više teritorija i time ograničila izbor koji je dostupan društvima za kolektivno ostvarivanje koja trebaju usluge upravljanja njihovim repertoarom na višegodišnjoj osnovi. Prema tome, svi ugovori o zastupanju između **društava za kolektivno ostvarivanje prava** koja daju odobrenja za više teritorija sklapaju se na osnovi koja nije isključiva.

Izmjena

(29) Objedinjavanje različitih glazbenih repertoara za izdavanje odobrenja za korištenje na više teritorija olakšava postupak izdavanja odobrenja i, čineći sve repertoare dostupnim na tržištu za izdavanje odobrenja na više teritorija, jača kulturnu raznolikost i doprinosi smanjenju broja transakcija koje mora obaviti pružatelj usluga na internetu kako bi ponudio tu uslugu. To objedinjavanje repertoara trebalo bi olakšati razvoj novih usluga na internetu i dovesti to smanjenja troškova transakcija koji se prenose na potrošače. Prema tome, **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** koje ne žele ili ne mogu izravno izdavati odobrenja za korištenje na više teritorija u vlastitom glazbenom repertoaru trebaju dobrovoljno **angažirati** druge **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** za upravljanje njihovim repertoarom pod nediskriminacijskim uvjetima. U slučaju zahtjeva za angažmanom, od **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** kojoj je upućen zahtjev mora se zahtijevati da ga prihvati, pod uvjetom da objedinjava repertoar i nudi ili dodjeljuje odobrenja na više teritorija. Osim toga, isključivost u sporazumima o odobrenjima za više teritorija ograničila bi izbor korisnika koji traže odobrenja na više teritorija i time ograničila izbor koji je dostupan **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** koje trebaju usluge upravljanja njihovim repertoarom na višegodišnjoj osnovi. Prema tome, svi ugovori o zastupanju između **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** koje daju odobrenja za više teritorija sklapaju se na

osnovi koja nije isključiva.

Amandman 31

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) Organizacije za radiodifuziju uglavnom se oslanjaju na odobrenje lokalnog *društva za kolektivno ostvarivanje prava za vlastito emitiranje* televizijskih i radijskih programa *koji uključuju glazbena djela. Ta je dozvola često ograničena na aktivnosti radiodifuzije. Te televizijske i radijske emisije mogu biti dostupne na Internetu samo uz odobrenje za korištenje glazbenih djela na Internetu. Kako bi se olakšalo davanje odobrenja za korištenje glazbenih dijela na Internetu u svrhe istovremenog i odgođenog internetskog prijenosa na televizijskih i radijskih emisija, nužno je previdjeti odstupanje od pravila koja bi se inače primjenjivala na davanje odobrenja za korištenje za glazbena djela korisnicima na Internetu na više teritorija. Takvo bi odstupanje trebalo biti ograničeno na ono što je nužno za davanje pristupa televizijskim i radijskim programima na Internetu i materijalu koji ima jasan i podređen odnos u odnosu na izvornu emisiju i koji je proizveden u svrhe kao što je nadopunjavanje, prethodna najava ili ocjenjivanje tog televizijskog ili radijskog programa. Takvo odstupanje ne bi smjelo utjecati na tržišno natjecanje s drugim uslugama koje potrošačima daju pristup pojedinim glazbenim ili audiovizualnim djelima na Internetu ili vode do ograničavajuće prakse, kao što je dijeljenje tržišta ili potrošača, što predstavlja povredu članaka 101. i 102. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.*

Izmjena

(35) Organizacije za radiodifuziju uglavnom se oslanjaju na *bjanko* odobrenje lokalne *organizacije za kolektivno upravljanje pravima za stjecanje prava na svjetski repertoar glazbenih djela - u svrhu njihovog priopćavanja i objavljivanja - te za pružanje javnosti* televizijskih i radijskih programa *i usluga interneta. Takva bjanko odobrenja za organizacije za radiodifuziju, koja se temelje na njihovim stvarnim potrebama, postala su uobičajena i priznaju ih nositelji prava, organizacije za radiodifuziju i organizacije za kolektivno upravljanje. Ova bi Direktiva stoga trebala podržati tu uspostavljenu praksu kako bi se izbjegla situacija u kojoj se različita pravila primjenjuju na odobrenja izdana pružateljima usluga na internetu i izvan njega. Stoga je nužno isključiti organizacije za kolektivno upravljanje iz odredaba Glave II. kada izdaju odobrenja za pružatelje internetskih usluga koje su vezane uz usluge koje pružaju izvan interneta; takve se dozvole moraju izdavati u skladu s nacionalnim pravom i pravom Europske unije, posebno člancima 101. i 102. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.*

Amandman 32

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Također, države članice bi trebale utvrditi odgovarajuće postupke za pokretanje pritužbi protiv **društava za kolektivno ostvarivanje prava** koja ne poštuju navedene odredbe te, ako je potrebno, osigurati usvajanje učinkovitih, proporcionalnih i odvraćajućih sankcija. Države članice bi trebale utvrditi koja tijela bi trebala biti odgovorna za rješavanje postupaka pritužbi i za kaznene mjere. Da bi se osiguralo poštivanje odredbi za izdavanje odobrenja za više teritorija, neophodno je definirati posebne odredbe o nadzoru provedbe tih odredbi. Nadležna tijela država članica i Europske komisije trebala bi u tu svrhu međusobno surađivati.

Izmjena

(37) Također, države članice bi trebale utvrditi odgovarajuće postupke za pokretanje pritužbi protiv **organizacija za kolektivno upravljanje**, koje ne poštuju navedene odredbe te, ako je potrebno, osigurati usvajanje učinkovitih, proporcionalnih i odvraćajućih sankcija ili mjera. Države članice bi trebale utvrditi koja tijela bi trebala biti odgovorna za rješavanje postupaka pritužbi i za kaznene mjere. Da bi se osiguralo poštivanje odredbi za izdavanje odobrenja za više teritorija, neophodno je definirati posebne odredbe o nadzoru provedbe tih odredbi. Nadležna tijela država članica i Europske komisije trebala bi u tu svrhu međusobno surađivati.

Amandman 33

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 42.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(42a) Iako je legitimno priznati slobodu nositelja prava da sklapa, povlači se iz ili raskida ugovore o upravljanju pravima, pritom bi trebalo voditi računa o gospodarskim čimbenicima i prirodi i kvaliteti usluge koju pruža organizacija za kolektivno upravljanje.

Amandman 34

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova Direktiva propisuje zahtjeve koji su nužni za osiguranje ispravnog funkcioniranja upravljanja autorskim pravima i povezanim pravima od strane **društava za kolektivno ostvarivanje prava**. Njome se propisuju i zahtjevi za davanje odobrenja od strane **društava za kolektivno ostvarivanje prava** za korištenje autorskih prava na glazbena djela za uporabu na Internetu na više teritorija.

Izmjena

Ova Direktiva propisuje zahtjeve koji su nužni za osiguranje ispravnog funkcioniranja upravljanja autorskim pravima i povezanim pravima, **posebno u odnosu na transparentnost i izvješćivanje, od strane organizacija za kolektivno upravljanje i drugih tijela koja imaju pravo upravljati aktivnostima u ime nositelja prava**. Njome se propisuju i zahtjevi za davanje odobrenja od strane **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** za korištenje autorskih prava na glazbena djela za uporabu na Internetu na više teritorija.

Amandman 35

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju da sve organizacije za kolektivno upravljanje osnovane u Uniji koje upravljaju autorskim pravima na glazbena djela budu u skladu sa normama iz članaka 23., 24., 25. i 26. u odnosu na sve oblike iskorištavanja glazbenih djela.

Amandman 36

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**Glava I., članci 13., 14., 15., 17. i 18.
Glave II. i Glava IV. osim članaka 36. i**

40. za operacije provedene u barem jednoj državi članici EU-a, primjenjuju se na organizacije za kolektivno upravljanje i neovisne subjekte na tržištu u vlasništvu ili pod kontrolom, djelomično ili u potpunosti, organizacije za kolektivno upravljanje koja nudi kao glavnu ili osnovnu djelatnost uslugu kolektivnog upravljanja pravima nositeljima autorskih ili srodnih prava utvrđenih izvan Unije.

Amandman 37

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Glava III. i članci 36. i 40. Glave IV. primjenjuju se na ona *društva za kolektivno ostvarivanje prava* koja upravljaju autorskim pravima na glazbena djela za uporabu na internetu na više teritorija.

Izmjena

Glava I., članak 10., članak 11. stavak 1., članci 12., 15., 16., 18., 19. i 20. Glave II., Glava III. i članci 34., 35., 37. i 38. Glave IV. također se primjenjuju na neovisne subjekte na tržištu i bilo koje pravne osobe koje pružaju iste usluge kao organizacija za kolektivno upravljanje pravima unutar ili izvan Unije, koji djeluju kao zastupnici nositelja prava za upravljanje njihovim pravima i koji u Uniji posluju na komercijalnoj osnovi. Glava III. i članci 36. i 40. Glave IV. primjenjuju se na one organizacije za kolektivno upravljanje i druga tijela za upravljanje pravima koja upravljaju autorskim pravima na glazbena djela za uporabu na internetu na više teritorija.

Amandman 38

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Glava III. ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno upravljanje

koje, u skladu s nacionalnim i pravom EU-a, dodjeljuju odobrenja pružateljima usluga za korištenje njihovih usluga na internetu i ako je takva uporaba povezana s njihovim uslugama izvan interneta.

Amandman 39

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova Direktiva, iako se primjenjuje na sve organizacije za kolektivno upravljanje, ne utječe na nacionalne sporazume o proširenom kolektivnom izdavanju odobrenja ili obveznom kolektivnom upravljanju pravima.

Amandman 40

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) „**društvo za kolektivno ostvarivanje prava**“ znači organizacija koja je ovlaštena zakonom ili prijenosom prava, dozvolom ili drugim ugovornim odnosom, od strane **više od jednog nositelja prava**, upravljati autorskim pravima ili pravima srodnim s autorskim pravima **kao jedinom ili glavnom svrhom** i koje je u vlasništvu ili pod kontrolom svojih članova;

(a) „**organizacija za kolektivno upravljanje pravima**“ znači organizacija koja je ovlaštena zakonom ili prijenosom prava, dozvolom ili drugim ugovornim odnosom, od strane **velikog broja nositelja prava**, upravljati autorskim pravima ili pravima srodnim s autorskim pravima i koja je u vlasništvu ili pod kontrolom svojih članova **te je neprofitna organizacija**;

Amandman 41

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) " „neovisni pružatelj, subjekt ili komercijalni agent“ znači tijelo čija je glavna ili jedina poslovna aktivnosti ponuda usluga kolektivnog upravljanja nositeljima prava na komercijalnoj osnovi. ‘

Amandman 42

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) „bazen prava na Internetu“ znači bilo koji oblik suradnje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i/ili tijelima u smislu članka 31. ove Direktive čija je svrha dodijeliti odobrenja za korištenje glazbenih dijela na Internetu koja obuhvaćaju repertoar svih uključenih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i tijela;

Amandman 43

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(b) „nositelj prava“ znači pravna ili fizička osoba koja nije **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** koja je nositelj autorskih i srodnih prava **ili koja na temelju ugovora o iskorištavanju prava ima pravo dijeliti prihod od bilo kojih prava kojima upravlja društvo za***

*(b) „nositelj prava“ znači pravna ili fizička osoba koja nije **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** koja je nositelj autorskih i srodnih prava;*

kolektivno ostvarivanje prava. ‘

Amandman 44

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) „član *društva za kolektivno ostvarivanje prava*” označava nositelja prava ili subjekt koji direktno zastupa nositelje prava, uključujući i druga *društva za kolektivno ostvarivanje prava* i udruženja nositelja prava, *koja ispunjavaju zahtjeve u svezi s članstvom u društva za kolektivno ostvarivanje prava;*

Izmjena

(c) „član *organizacije za kolektivno upravljanje*“ označava nositelja prava ili subjekt koji direktno zastupa nositelje prava, uključujući i druge *organizacije za kolektivno upravljanje* i udruženja nositelja prava, *koji je prihvaćen kao član;*

Amandman 45

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) „direktor“ znači *glavni direktor*, član upravljačkog odbora, upravnog odbora ili nadzornog odbora *društva za kolektivno ostvarivanje prava;*

Izmjena

(e) „direktor“ znači *osoba na čelu*, član upravljačkog odbora, upravnog odbora ili nadzornog odbora *organizacije za kolektivno upravljanje;*

Amandman 46

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(ea) „administrator“ znači bio koji član odbora, izvršnog odbora ili nadzornog odbora organizacije za kolektivno upravljanje ;

Izmjena

Amandman 47

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(eb) „nadzorni odbor“ znači stalno tijelo organizacije za kolektivno upravljanje koje se sastoji od članova organizacije za kolektivno upravljanje čija je funkcija nadzirati rad te organizacije; On svake godine podnosi izvješće općoj skupštini članova o provedenom nadzoru i poduzetim radnjama;

Amandman 48

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) „prihod od prava“ znači prihod koji prikuplja **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** u ime nositelja prava na temelju ekskluzivnog prava, prava na nagradu ili prava na naknadu;

(f) „prihod od prava“ znači prihod koji prikuplja **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** u ime nositelja prava na temelju ekskluzivnog prava, prava na nagradu ili prava na naknadu **te financijski prihod, kao što su kamate koje je naplatila organizacija za kolektivno upravljanje u ime nositelja prava;**

Amandman 49

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) „naknada za upravljanje“ znači iznos koji **naplaćuje društvo za kolektivno ostvarivanje prava** kako bi pokrilo troškove **usluga** upravljanja autorskim i srodnim pravima;

(g) „naknada za upravljanje“ znači iznos koji **organizacija za kolektivno upravljanje oduzima** od prihod od prava kako bi pokrila troškove upravljanja autorskim i srodnim pravima;

Amandman 50

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) " „odobrenje za više teritorija“ znači odobrenje koje pokriva teritorij više od jedne države članice;

Izmjena

(k) „odobrenje za više teritorija“ znači odobrenje za **internetske glazbene usluge** koje pokriva teritorij više od jedne države članice;

Amandman 51

Prijedlog Direktive

Članak 3. – stavak 1. – točka ma (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ma) „komercijalan“ se definira kako slijedi: ako se sadržaj, zaštićen autorskim pravom, nudi izravno na internetskoj stranici, što zahtjeva značajnu količinu donacija, na primjer putem doprinosa članova, plaćanja klijenata ili oglašavanja putem poveznica na druge stranice, takva se djelatnost smatra komercijalnom;

Amandman 52

Prijedlog Direktive

Članak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 3.a

Opće načelo

1. Države članice osiguravaju da su organizacije za kolektivno upravljanje u njihovoj nadležnosti usklađene s odredbama ove Direktive. U svrhe ove Direktive, nadležnost države članice obuhvaća organizacije za kolektivno upravljanje osnovane u toj državi članici i organizacije za kolektivno upravljanje

koje izdaju odobrenja za korištenje značajnog dijela svog repertoara u toj državi članici.

2. Država članica može zahtijevati da organizacije za kolektivno upravljanje u njihovoj nadležnosti ili koje posluju na njihovom teritoriju budu usklađene sa strožim ili podrobnijim pravilima u područjima na koja se primjenjuje ova Direktiva, pod uvjetom da su ti zahtjevi u skladu s pravom EU-a.

3. U slučajevima kada je država članica

(a) ostvarivala slobodu donošenja detaljnijih i strožih pravila od općeg javnog interesa u skladu sa stavkom 2.; i

(b) dođe do zaključka da organizacija za kolektivno upravljanje u nadležnosti druge države članice provodi značajne operacije davanja odobrenja na njezinom teritoriju, može kontaktirati državu članicu koja je nadležna u cilju ostvarenja obostrano zadovoljavajućeg rješenja svih problema koji nastaju.

Amandman 53

Prijedlog Direktive Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da **društva za kolektivno ostvarivanje prava** djeluju u najboljem interesu **njihovih članova** i da ne nameću nositeljima prava čijim pravima upravljaju obveze **koje nisu objektivno nužne za zaštitu prava i interesa tih nositelja prava.**

Izmjena

Države članice osiguravaju da **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** djeluju u najboljem interesu **nositelja prava čijim pravima upravljaju** i da ne nameću **im** obveze **koje bi mogle ugroziti** zaštitu njihovih prava i interesa **pod uvjetom da oni organizacijama za upravljanje daju dovoljno ovlasti da pregovaraju s korisnicima prava.**

Amandman 54

Prijedlog Direktive

Članak 4. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju da nositelji prava mogu povjeriti svoja prava organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i da, kada to odluče učiniti, njihova odluka prevladava nad pretpostavkom o prijenosu prava.

Amandman 55

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Ova Direktiva ne dopušta da se biraju samo najpopularnija i najuspješnija djela za upravljanje dok se ostala djela kojima je skuplje upravljati i koja su manje profitabilna ostavljaju organizacijama za kolektivno upravljanje.

Amandman 56

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Važno je nositeljima prava dati veću fleksibilnost u upravljanju njihovim pravima. Prema tome, organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja upravljaju različitim vrstama djela i područjima, kao što su književna, glazbena ili fotografska djela, daju veću fleksibilnost nositeljima prava s obzirom na upravljanje različitim vrstama djela i drugim sadržajima na temelju upravljanja jednim po jednim djelom za

nekomercijalnu uporabu. Organizacije za kolektivno upravljanje moraju obavijestiti nositelje prava o ovoj mogućnosti omogućiti im da je koriste na najlakši mogući način.

Amandman 57

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nositelji prava **imaju pravo** ovlastiti **društvo za kolektivno ostvarivanje** prava po njihovom izboru da upravlja pravima, **kategorijama prava** ili vrstama djela i drugim predmetima uređivanja po njihovom izboru, za države članice po njihovom izboru, bez obzira na državu članicu rezidentnosti ili podrijetla društva za kolektivno ostvarivanje pravima ili nositelja prava.

Izmjena

2. Prema pravilima o kojima se zajednički odlučuje na Općoj skupštini, nositelji prava mogu ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava po njihovom izboru da upravlja pravima, kategorijama prava ili vrstama djela i drugim predmetima uređivanja po njihovom izboru, za države članice po njihovom izboru, bez obzira na državu članicu rezidentnosti ili podrijetla organizacije za kolektivno ostvarivanje pravima ili nositelja prava. Organizacija za kolektivno upravljanje može odbiti prihvatiti mandat nositelja prava ako ne upravlja pravima obuhvaćenim tim mandatom.

Obrazloženje

Pojam „kategorije prava“ nije prikladan jer se odnosi samo za društva povezana s glazbom.

Amandman 58

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Nositelji prava imaju pravo davati odobrenja besplatno za nekomercijalne uporabe svojih djela i prava, uključujući kategorije prava, djela ili posebne vrste tih

djela. U tom slučaju, nositelji prava pravovremeno obavještavaju organizacije za kolektivno upravljanje, koje su ovlaštene za upravljanje pravima na takva djela, da je dodijeljeno takvo besplatno odobrenje. Podaci o takvim djelima moraju biti javno dostupni.

Obrazloženje

Nositelji prava moraju biti fleksibilni kad upravljaju svojim pravima: nositelji prava moraju imati pravo odlučiti mogu li se odobrenja za neka od njihovih djela davati besplatno, kao u okviru Creative Commonsa, a da pritom ne ugroze svoje članstvo u OKUP-u koji ih zastupa.

Izmjena 59

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Nositelji prava imaju pravo otkazati ovlaštenje za upravljanje pravima, ***kategorijama prava*** ili vrstama djela i drugim predmetima uređivanja koje su dali ***društvu za kolektivno ostvarivanje prava*** ili povući od ***društva za kolektivno ostvarivanje prava bilo koje*** od prava ***ili kategorija prava*** ili vrsta djela i drugih predmeta uređivanja po njihovom izboru, za države članice po njihovom izboru, nakon što su dostavili razumnu obavijest u roku od najviše šest mjeseci. ***Društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** može odlučiti da otkazivanje ili povlačenje stupa na snagu samo u sredini ili na kraju financijske godine, ovisno o tome što je bliže isteknu otkaznog roka.

Izmjena

3. Nositelji prava imaju pravo otkazati ovlaštenje za upravljanje pravima ili vrstama djela i drugim predmetima uređivanja koje su dali ***organizaciji za kolektivno upravljanje pravima*** ili povući od ***organizacije za kolektivno upravljanje pravima*** bilo koje od prava ili vrsta djela i drugih sadržaja po njihovom izboru, ***u bilo kojem trenutku za vrijeme valjanosti ovlaštenja***, za države članice po njihovom izboru, nakon što su dostavili razumnu obavijest u roku od najviše šest mjeseci. ***Organizacija za kolektivno upravljanje pravima*** može odlučiti da otkazivanje ili povlačenje stupa na snagu samo u sredini ili na kraju financijske godine, ovisno o tome što je bliže isteku otkaznog roka.

Amandman 60

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Organizacije za kolektivno upravljanje zadržavaju mogućnost propisivanja pravila u njihovim ugovorima o članstvu o tome kako spriječiti nerazumna povlačenja.

Amandman 61

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Društva za kolektivno ostvarivanje prava ne ograničavaju ostvarivanje prava predviđeno u stavcima 3. i 4. na način da zahtijevaju da se upravljanje pravima ili kategorijama prava ili vrstama djela i drugim sadržajima koji su predmet raskida ili povlačenja povjeri drugom društvu za kolektivno ostvarivanje prava.

5. Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne ograničavaju ostvarivanje prava predviđeno u stavcima 3. i 4. na način da zahtijevaju da se upravljanje pravima ili kategorijama prava ili vrstama djela i drugim predmetima uređivanja koji su predmet raskida ili povlačenja povjeri drugom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Ove odredbe se ne primjenjuju na organizacije za kolektivno upravljanje koje upravljaju pravima autora u audiovizualnom području u odnosu na koje bi države članice mogle predvidjeti odredbe o prikladnim uvjetima za povlačenje.

Amandman 62

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Države članice osiguravaju da nositelj prava daje izričit pristanak pojedinačno za

6. Države članice osiguravaju da nositelj prava daje izričit pristanak pojedinačno za

svako pravo ili kategoriju prava ili vrstu djela i druge predmete uređivanje koje taj nositelj prava daje na upravljanje **društvu za kolektivno ostvarivanje prava** i da se takav pristanak daje u papirnatom obliku.

svako pravo ili kategoriju prava, djela ili vrstu djela i druge predmete uređivanje koje taj nositelj prava daje na upravljanje **organizaciji za kolektivno upravljanje pravima** i da se takav pristanak daje u papirnatom obliku **osim modela kolektivnog upravljanja koji nisu dobrovoljni. Ovaj stavak se ne primjenjuje na aranžmane u državama članicama u svezi s upravljanjem pravima kroz produžene kolektivna odobrenja, zakonske pretpostavke ili prijenos, obvezno kolektivno upravljanje ili srodne aranžmane, odnosno njihovu kombinaciju.**

Amandman 63

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7a. Ne dovodeći u pitanje članak 20. stavak 4., nositelji prava imaju pravo zatražiti vanjske neovisne revizije organizacije za kolektivno upravljanje u bilo kojem trenutku za vrijeme valjanosti odobrenja.

Amandman 64

Prijedlog Direktive

Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. U **statutu društva za kolektivno ostvarivanje prava** moraju biti **predviđeni** odgovarajući i učinkoviti mehanizmi sudjelovanja članova u postupku odlučivanja **društva za kolektivno ostvarivanje prava**. Zastupljenost različitih kategorija članova **u** postupku odlučivanja mora biti poštena i **uravnotežena**.

3. **Statuti organizacija za kolektivno upravljanje propisuju** odgovarajuće, učinkovite i **transparentne** mehanizme sudjelovanja **njihovih** članova u postupku odlučivanja **organizacije za kolektivno upravljanje**. Zastupljenost različitih kategorija članova **na svim razinama** postupka odlučivanja mora biti poštena i

organizirana na temelju ravnopravnosti.

Amandman 65

Prijedlog Direktive

Članak 6. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Organizacije za kolektivno upravljanje objavljuju popis svojih članova i njihovih prava ili kategorija prava ili djela ili vrsta djela i drugih sadržaja za koja su nositelji prava dali organizaciji za kolektivno upravljanje ovlasti upravljanja te njihova pravila o naknadama, odbicima i cijenama, na temelju standardnih kategorija informacija, pod uvjetom da je sačuvana zaštita osobnih podataka. Taj se popis redovno ažurira tako da se i članovi i njihova prava i djela kojima se upravlja mogu uredno identificirati i naći.

Amandman 66

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Opća skupština odobrava izmjene statuta i uvjeta članstva društva za kolektivno ostvarivanje prava, ako ti uvjeti nisu uređeni statutom.

3. Opća skupština donosi statut i uvjete članstva organizacije za kolektivno upravljanje te njihove izmjene.

Amandman 67

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Opća skupština ima ovlasti odlučivati o imenovanju ili razrješenju direktora i

Opća skupština ima ovlasti odlučivati o imenovanju ili razrješenju **administratora** i

odobravati njihove plaće i druge pogodnosti kao što su povlastice koje nisu u novcu, mirovina, pravo na druge nagrade i na otpremninu.

direktora i odobravati njihove plaće i druge pogodnosti kao što su povlastice koje nisu u novcu, mirovina, pravo na druge nagrade i na otpremninu.

Amandman 68

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Opća skupština ne odlučuje o imenovanju ili razrješenju **članova upravnog odbora ili** direktora ako ovlasti za njihovo imenovanje ili razrješenje ima nadzorni **odbor**.

Izmjena

Opća skupština ne odlučuje o imenovanju ili razrješenju direktora ako ovlasti za njihovo imenovanje ili razrješenje ima **tijelo nadležno za izvršavanje funkcije** nadzora.

Amandman 69

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

a) politika o raspodjeli iznosa nositeljima prava, osim ako opća skupština odluči delegirati ovu odluku na tijelo koje vrši nadzornu funkciju;

Izmjena

a) politika o raspodjeli iznosa nositeljima prava, osim ako opća skupština odluči delegirati ovu odluku na **upravljajući odbor ili** tijelo koje vrši nadzornu funkciju;

Amandman 70

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

b) korištenje iznosa koji pripadaju nositeljima prava a koji se ne mogu raspodijeliti kako je predviđeno u članku 12. stavku 2., osim ako opća skupština odluči delegirati tu odluku na tijelo koje

Izmjena

b) korištenje iznosa koji pripadaju nositeljima prava a koji se ne mogu raspodijeliti kako je predviđeno u članku 12. stavku 2., osim ako opća skupština odluči delegirati tu odluku **na upravni odbor** ili na tijelo koje vrši nadzornu

vrši nadzornu funkciju;

funkciju;

Amandman 71

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Opća skupština nadzire aktivnosti **društva za kolektivno ostvarivanje prava** tako da, barem, odlučuje o imenovanju i razrješenju revizora i odobrava godišnje izvješće o transparentnosti i izvješće o reviziji.

Izmjena

6. Opća skupština nadzire aktivnosti **organizacije za kolektivno ostvarivanje prava** tako da, barem, odlučuje o imenovanju i razrješenju revizora i odobrava godišnje izvješće o transparentnosti i izvješće o reviziji. ***Ako se jave ozbiljne sumnje vezano uz financijsko upravljanje organizacijom za kolektivno upravljanje, opća skupština ima pravo zatražiti vanjsku reviziju organizacije za kolektivno upravljanje. Rezultat takve vanjske revizije priopćava se svim članovima i javnosti.***

Amandman 72

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 7. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Sva ograničenja prava **članova društva za kolektivno ostvarivanje prava** da sudjeluju i ostvaruju prava glasovanja na općoj skupštini moraju biti poštena i razmjerna i temeljiti se na sljedećim kriterijima:

Izmjena

Svaki član organizacije za kolektivno upravljanje ima pravo glasati na općoj skupštini, uključujući elektroničkim glasovanjem. Sva ograničenja prava člana organizacije za kolektivno upravljanje pravima da sudjeluje u i ostvaruje prava glasovanja na općoj skupštini moraju biti poštena i razmjerna i temeljiti se na sljedećim kriterijima:

Amandman 73

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 7. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

b) primljeni iznosi ili iznosi koji se duguju članu *u odnosu na određeno vremensko razdoblje*.

Izmjena

b) primljeni iznosi ili iznosi koji se duguju članu *od početka članstva u organizaciji za kolektivno upravljanje*.

Amandman 74

Prijedlog Direktive

Članak 7. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Svaki član *društva za kolektivno ostvarivanje prava* ima pravo imenovati bilo koju drugu fizičku ili pravnu osobu kao opunomoćenika koji će prisustvovati i glasovati na općoj skupštini u njegovo ime.

Izmjena

8. Svaki član *organizacije za kolektivno upravljanje pravima* ima pravo imenovati bilo koju drugu fizičku ili pravnu osobu kao opunomoćenika koji će prisustvovati i glasovati na glavnoj skupštini *članova* u njegovo ime. *U organizaciji za kolektivno upravljanje mora postojati poštena i uravnotežena zastupljenost različitih kategorija članova. Opunomoćenik ima ista prava na općoj skupštini članova kao i član koji ga je imenovao, uključujući glasovanje na daljinu. Opunomoćenik može biti pravna ili fizička osoba koja pripada u drugu kategoriju nositelja prava.*

Amandman 75

Prijedlog Direktive

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da *društvo za kolektivno ostvarivanje prava* uspostavi nadzornu funkciju odgovornu za trajni nadzor aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba kojima su povjerene odgovornosti

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da *organizacija za kolektivno upravljanje pravima* uspostavi nadzornu funkciju odgovornu za trajni nadzor aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba kojima su

upravljanja u *društvu za kolektivno ostvarivanje prava*. Članovi *društva za kolektivno ostvarivanje prava* moraju biti pošteno i *razmjerno* zastupljeni u tijelu koje obavlja tu funkciju kako bi se osiguralo njihovo učinkovito sudjelovanje.

povjerene odgovornosti upravljanja u *toj organizaciji*. *Sve različite kategorije članova organizacije za kolektivno upravljanje pravima* moraju biti pošteno i *razmjerno* zastupljene u tijelu koje obavlja tu funkciju kako bi se osiguralo njihovo učinkovito sudjelovanje.

Amandman 76

Prijedlog Direktive

Članak 8. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Tijelo kojem je povjerena nadzorna funkcija izvješćuje opću skupštinu iz članka 7. o izvršavanju svojih zadaća.

Amandman 77

Prijedlog Direktive

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Države članice mogu odlučiti da se stavci 1. i 2. ne primjenjuju na društvo za kolektivno ostvarivanje prava koje na dan završne bilance ne prelazi granice dva od tri sljedeća kriterija:

brisan

a) ukupna bilanca: 350 000 EUR;

b) neto promet; 700 000 EUR;

c) prosječan broj zaposlenika tijekom financijske godine: deset.

Amandman 78

Prijedlog Direktive

Članak 9. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da osobe koje upravljaju poslovanjem **društva za kolektivno ostvarivanje prava** i njezini direktori, osim direktora koji imaju nadzornu funkciju, osmisle postupke za izbjegavanje sukoba interesa. **Društvo za kolektivno ostvarivanje prava** mora imati postupke za utvrđivanje, upravljanje, nadzor i otkrivanje sukoba interesa kako bi se spriječio njihov negativan utjecaj na interese članova **društva**.

Izmjena

Države članice osiguravaju da osobe koje upravljaju poslovanjem **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** i njezini direktori, osim direktora koji imaju nadzornu funkciju, osmisle postupke za izbjegavanje sukoba interesa. **Organizacija za kolektivno upravljanje pravima** mora imati postupke za utvrđivanje, upravljanje, nadzor i otkrivanje sukoba interesa kako bi se spriječio njihov negativan utjecaj na interese članova **organizacije**. ***U takvim se postupcima zahtjeva da takve osobe i direktori, prije preuzimanja svojih dužnosti i nakon toga jednom godišnje, daju izjavu o sukobu interesa tijelu kojem je povjerena nadzorna funkcija i članovima organizacije te da takvu izjavu učine javno dostupnom putem internetske stranice organizacije za kolektivno upravljanje.***

Amandman 79

Prijedlog Direktive

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Društva za kolektivno ostvarivanje prava s dužnom pažnjom naplaćuju i upravljaju prihodom od prava.**

Izmjena

1. **Organizacije za kolektivno upravljanje pravima s dužnom pažnjom, precizno i transparentno naplaćuju i upravljaju prihodima od prava.**

Amandman 80

Prijedlog Direktive Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Društvo za kolektivno ostvarivanje prava** upravlja i drži odvojenim prihod od prava i sav ostali prihod nastao uslijed ulaganja vlastite imovine, prihod nastao na temelju usluga upravljanja ili prihod od drugih djelatnosti.

Izmjena

2. **Organizacija za kolektivno upravljanje pravima** upravlja i drži odvojenim **u računovodstvenom smislu** prihod od prava i sav ostali prihod nastao uslijed ulaganja vlastite imovine, prihod nastao na temelju usluga upravljanja ili prihod od drugih djelatnosti.

Amandman 81

Prijedlog Direktive Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da se u ugovorima kojima se uređuje odnos **društva za kolektivno ostvarivanje prava** s njegovim članovima i **nositeljima prava** navode **i odbici** koji se primjenjuju na prihod od prava iz točke (e) članka 16.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da se u ugovorima kojima se uređuje odnos **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** s njegovim članovima navode **pravila za izračun odbitaka** koji se primjenjuju na prihod od prava iz točke (e) članka 16. **Postotak tih odbitaka razuman je i jasno opravdan u obrascima za naplatu koje organizacija za kolektivno upravljanje mora dostaviti članovima i nositeljima prava.**

Amandman 82

Prijedlog Direktive Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Države članice osiguravaju da odbici za naknade za upravljanje ne prelaze opravdane i zabilježene troškove nastale u postupku upravljanja autorskim i srodnim pravima.

Amandman 83

Prijedlog Direktive

Članak 11. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Države članice ohrabruju organizacije za kolektivno upravljanje da svojim članovima pružaju društvene, kulturne i obrazovne usluge.

Amandman 84

Prijedlog Direktive

Članak 11. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice osiguravaju da, ako ***društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** pruža društvene, kulturne ili obrazovne usluge koje se financiraju odbicima od prihoda od prava, ***nositelji prava*** imaju pravo na sljedeće:

2. Države članice osiguravaju da, ako ***organizacija za kolektivno upravljanje pravima*** pruža društvene, kulturne ili obrazovne usluge koje se financiraju odbicima od prihoda od prava, ***članovi organizacija za kolektivno upravljanje*** imaju pravo na sljedeće ***usluge***:

Amandman 85

Prijedlog Direktive

Članak 11. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

b) nositelji prava koji su raskinuli odobrenje za upravljanje pravima ili kategorijama prava ili vrstama djela i drugim sadržajima ili koji su povukli svoja prava ili kategorije prava ili vrste djela i druge sadržaje iz ***društva za kolektivno ostvarivanje prava*** i dalje imaju pristup ***tim*** uslugama. Kriteriji u odnosu na pristup i opseg tih usluga moraju uzeti u obzir

b) nositelji prava koji su raskinuli odobrenje za upravljanje pravima ili kategorijama prava ili vrstama djela i drugim sadržajima ili koji su povukli svoja prava ili kategorije prava ili vrste djela i druge sadržaje iz ***organizacije za kolektivno upravljanje pravima*** i dalje imaju pristup uslugama ***povlačenja***. Kriteriji u odnosu na pristup i opseg tih

prihod od prava koji ostvaruju ti nositelji prava i trajanje odobrenja za upravljanje tim pravima, pod uvjetom se tih kriteriji primjenjuju i na nositelje prava koji nisu raskinuli to odobrenje ili nisu povukli svoja prava ili kategorije prava ili vrste radova ili druge sadržaje iz **društva za kolektivno ostvarivanje prava**.

usluga moraju uzeti u obzir prihod od prava koji ostvaruju ti nositelji prava i trajanje odobrenja za upravljanje tim pravima, pod uvjetom se tih kriteriji primjenjuju i na nositelje prava koji nisu raskinuli to odobrenje ili nisu povukli svoja prava ili kategorije prava ili vrste radova ili druge sadržaje iz **organizacije za kolektivno upravljanje pravima**.

Amandman 86

Prijedlog Direktive

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** redovno i s dužnom pažnjom raspodjeljuje i plaća iznose koje duguje nositeljima prava koje zastupa. **Društvo za kolektivno ostvarivanje prava** izvršava raspodjelu i plaćanja najkasnije 12 mjeseci **od kraja financijske godine u kojoj je prihod naplaćen, osim ako objektivni razlozi vezani posebno uz izvješćivanje korisnika, utvrđivanje prava, nositelja prava ili sparivanje informacija o djelima i drugim predmetima uređivanja s nositeljima prava sprječavaju društvo za kolektivno ostvarivanje prava od toga da ispoštuje rok. Društvo za kolektivno ostvarivanje prava** izvršava raspodjelu i plaćanja precizno, osiguravajući jednako postupanje prema svim kategorijama nositelja prava.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno upravljanje pravima redovito i revno raspodjeljuju i plaćaju iznose koji pripadaju svim nositeljima prava koje predstavljaju **u skladu s transparentnim postupkom raspodjele koji osigurava jednako postupanje. Organizacija za kolektivno upravljanje** izvršava takvu raspodjelu i plaćanja **bez odgode čim iznos za nositelja prava pokriva troškove naplate i održavanja predmetnog prava i administrativne troškove, nakon razdoblja od tri mjeseca, ali** ne kasnije od šest mjeseci od **prikupljanja mjerodavnih prihoda od prava. Organizacija za kolektivno upravljanje pravima** izvršava raspodjelu i plaćanja precizno, osiguravajući jednako postupanje prema svim kategorijama nositelja prava.

Amandman 87

Prijedlog Direktive

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako se iznosi koji se duguju nositeljima

Izmjena

2. Ako se iznosi koji se duguju nositeljima

prava ne mogu raspodijeliti, **pet** godina od kraja financijske godine u kojoj je prikupljen prihod od prava i pod uvjetom da je **društvo za ostvarivanje prava** poduzelo sve nužne mjere da utvrdi i pronade nositelje prava, **društvo za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti upotrijebiti predmetne iznose u skladu s člankom 7. stavkom 5. točkom b.**, ne dovodeći u pitanje pravo nositelja prava da od **društva za kolektivno ostvarivanje prava** zatraži taj iznos.

prava ne mogu raspodijeliti **tri** godine od kraja financijske godine u kojoj je prikupljen prihod od prava **ili ranije ako nacionalno zakonodavstvo ili statut organizacije za kolektivno upravljanje predviđaju kraći rok** i pod uvjetom da je **organizacija za kolektivno upravljanje** poduzela sve nužne mjere da utvrdi i pronade nositelje prava **i** ne dovodeći u pitanje pravo nositelja prava da od **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** zatraži taj iznos, **organizacija za kolektivno upravljanje pravima može ponovno raspodijeliti iznos članovima ili ga dodijeliti kulturnim i društvenim fondovima za umjetnike i promicanje mladih pod kontrolom članova organizacija za kolektivno upravljanje koje donose odluke na općoj skupštini.**

Amandman 88

Prijedlog Direktive

Članak 12. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Iznosi koje nositelji prava nisu zatražili po isteku tri godine i koji stoga nisu bili raspodijeljeni moraju se ponovno uložiti u gospodarske i društvene mjere u kulturnom i kreativnom sektoru. Opća skupština, djelujući u skladu s člankom 7. stavkom 5. točkom (b), određuje način trošenja tih iznosa. Nadalje, opća skupština može odlučiti i odvojiti dio prikupljenih sredstava od strane organizacije za kolektivno upravljanje svake godine za mjere potpore stvaranju i širenju djela, za osposobljavanje, zaštitu i promicanje interesa nositelja prava i, općenito, na mjere za promicanje kulturne i umjetničke raznolikosti.

Amandman 89

Prijedlog Direktive

Članak 12. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Za potrebe stavka 2., mjere za utvrđivanje i pronalaženje nositelja prava obuhvaćaju provjeru evidencije o članstvu i davanje na raspolaganju članovima **društva za kolektivno ostvarivanje prava** i javnosti popis djela i drugih sadržaja za koje nisu utvrđeni ili pronađeni jedan ili više nositelja prava.

Izmjena

3. Za potrebe stavka 2., **organizacija za kolektivno upravljanje mora primijeniti učinkovite** mjere za utvrđivanje i pronalaženje nositelja prava, **istovremeno osiguravajući odgovarajuće mjere za zaštitu od prijevare. Takve mjere** obuhvaćaju provjeru evidencije o članstvu i dostupnost popisa djela i drugih sadržaja uređivanja za koje nisu utvrđeni ili pronađeni jedan ili više nositelja prava **na redovnoj osnovi i najmanje jednom godišnje** članovima **organizacije za kolektivno upravljanje** i javnosti.

Amandman 90

Prijedlog Direktive

Članak 12. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Države članice osiguravaju da korisnici obavještavaju organizacije za kolektivno upravljanje na vrijeme o prirodni i načinu stvarne uporabe predmetnih djela ako se takve informacije ne mogu dobiti od same organizacije za kolektivno upravljanje. Ako je nužno, ti se podaci i dokumenti moraju dostaviti u elektroničkom obliku kako bi ih organizacija za kolektivno upravljanje mogla obraditi.

Amandman 91

Prijedlog Direktive Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Društvo za kolektivno ostvarivanje prava redovno, uz dužnu pažnju i precizno raspodjeljuje i isplaćuje iznose koje duguje drugim **društvima za kolektivno ostvarivanje prava**.

Izmjena

2. Organizacija za kolektivno upravljanje pravima redovno, uz dužnu pažnju i precizno raspodjeljuje i isplaćuje iznose koje duguje drugim organizacijama za **kolektivno upravljanje pravima**.

Izmjena 92

Prijedlog Direktive Članak 15. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno upravljanje pravima odgovaraju na zahtjeve za odobrenjima u roku od 14 dana i korisniku daju ponudu u roku od 60 kalendarskih dana po primitku zahtjeva, pod uvjetom da je organizacija za kolektivno upravljanje pravima dobila sve informacije koje joj mu potrebne za davanje takve ponude.

Amandman 93

Prijedlog Direktive Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Uvjeti za davanje odobrenja temelje se na objektivnim kriterijima, posebno vezano uz tarife.

Izmjena

Uvjeti za davanje odobrenja temelje se na objektivnim i **nediskriminacijskim** kriterijima, posebno vezano uz tarife.

Amandman 94

Prijedlog Direktive

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Cijene za isključiva prava *odražavaju* gospodarsku vrijednost *prava u trgovini i usluge koju pruža društvo za kolektivno ostvarivanje prava.*

Izmjena

Cijene za isključiva prava i *prava na pravičnu naknadu moraju uzeti u obzir potrebu da nositelji prava dobiju razumnu naknadu, ukupnu vrijednost repertoara organizacije za kolektivno upravljanje i ekonomsku korist koju korisnici imaju od kolektivnog upravljanja njihovim pravima.*

Amandman 95

Prijedlog Direktive

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi se spriječili pokušaji odgode plaćanja organizacijama za kolektivno upravljanje na temelju prigovora na cijene i obeshrabrile bilo kakve taktike odgađanja, uvest će se mehanizam za smrzavanje prethodnih iznosa.

Izmjena

Amandman 96

Prijedlog Direktive

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da korisnici prosljeđuju organizacijama za kolektivno upravljanje izvještaje o korištenju djela i drugih sadržaja, u dogovorenom obliku i do određenog roka, na način na koji će omogućiti organizacijama za kolektivno upravljanje da odrede primjenjive naknade i da iznose koje duguju nositeljima prava raspodijele na

Izmjena

odgovarajući način u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 97

Prijedlog Direktive

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako se primjenjuje opća tarifa, ili ako takvu tarifu odredi sud, država članica osigurava da korisnici plaćaju iznose koje duguju organizacijama za kolektivno upravljanje do određenog roka.

Amandman 98

Prijedlog Direktive

Članak 15.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 15a.

Odbijanje davanja odobrenja:

- 1. Organizacija za kolektivno upravljanje ne smije bez bitnog i opravdanog razloga odbiti izdati odobrenje za uporabu uradaka ili drugih zaštićenih sadržaja u okviru repertoara koji predstavlja. Osobito, organizacija za kolektivno upravljanje ne smije odbiti izdati odobrenje uključujući i odobrenje za više teritorija iz razloga vezanih uz profitabilnost takvog odobrenja.***
- 2. Prilikom odbijanja izdavanja odobrenja, organizacija za kolektivno upravljanje dužna je obavijestiti nositelje prava koje zastupa, druge organizacije za kolektivno upravljanje u čije ime upravlja pravima sukladno ugovoru o zastupanju i korisnika, o razlozima takvog odbijanja.***

Amandman 99

Prijedlog Direktive

Članak 16. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) članovi organizacije za kolektivno upravljanje moraju proslijediti potonjem, u razumnom roku, detaljne podatke o mogućim načinima korištenja djela u cilju olakšavanja nesmetanog funkcioniranja organizacije;

Amandman 100

Prijedlog Direktive

Članak 16. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) iznose koji se duguju nositelju prava prema kategoriji prava kojima se upravlja *i* načinu uporabe koje ***društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** isplaćuje nositelju prava u predmetnom razdoblju;

(c) iznose koji se duguju nositelju prava prema kategoriji prava kojima se upravlja, ***po*** načinu uporabe ***i po djelu*** koje ***organizacija za kolektivno upravljanje*** isplaćuje nositelju prava u predmetnom razdoblju;

Amandman 101

Prijedlog Direktive

Članak 16. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju da subjekti na tržištu, definirani u točki (aa) članka 3., barem jednom godišnje elektroničkim putem dostave podatke opisane u točkama (a), (b), (c), (d) i (g) stavka 1. ovog članka svakom nositelju prava čijim pravima upravljaju.

Amandman 102

Prijedlog Direktive Članak 16.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 16a.

Podaci koji se dostavljaju korisnicima Organizacija za kolektivno upravljanje korisnicima izdaje račune elektroničkim putem kad god je to moguće. Na standardnom se računu, u mjeri u kojoj je to moguće, navode djela i prava za koja je dano odobrenje u cijelosti ili djelomično te odgovarajuće stvarne uporabe.

Amandman 103

Prijedlog Direktive Članak 16.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 16b.

Informacije koje korisnicima dostavljaju subjekti na tržištu

- 1. Subjekti na tržištu, definirani u točki (aa) članka 3. izdaju račune elektroničkim putem, kad god je to moguće, čak i u slučaju kada se šalju redovni papirnati računi. Subjekti na tržištu nude uporabu barem jednog formata koji uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili praksu razvijenu na međunarodnoj razini ili razini Unije. Na računu se navode djela i prava za koja je dano odobrenje u cijelosti ili djelomično te odgovarajuće stvarne uporabe, kad god je to moguće.*
- 2. Subjekti na tržištu izdaju točne račune pružatelju glazbenih usluga na internetu odmah nakon stvarne uporabe prava.*
- 3. Subjekti na tržištu imaju uspostavljene*

prikladne postupke kojima korisnik može osporiti točnost računa.

Amandman 104

Prijedlog Direktive

Članak 17. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) iznosi koji se duguju nositeljima prava po kategoriji prava kojima se upravlja *i* po vrsti uporabe koje plaća **društvo za kolektivno ostvarivanje** prava za izdavanje odobrenja za korištenje prava kojima upravlja u skladu s ugovorom o zastupanju;

Izmjena

(a) iznosi koji se duguju nositeljima prava po kategoriji prava kojima se upravlja, po vrsti uporabe i po djelu koje plaća **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** za izdavanje odobrenja za korištenje prava kojima upravlja u skladu s ugovorom o zastupanju;

Amandman 105

Prijedlog Direktive

Članak 18. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Informacije pružene nositeljima prava, članovima, drugim **društvima za kolektivno ostvarivanje prava** i korisnicima **na zahtjev**

Izmjena

Informacije pružene nositeljima prava, članovima, drugim **organizacijama za kolektivno upravljanje pravima** i korisnicima

Amandman 106

Prijedlog Direktive

Članak 18. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** sljedeće informacije učini dostupnim **na zahtjev** nositelja prava čija prava zastupa, **društva za kolektivno ostvarivanje prava** u čije ime upravlja pravima u skladu s ugovorom o zastupanju te bilo kojeg korisnika,

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** sljedeće informacije učini dostupnim uz **zaštitu osobnih podataka, bilo kojem** nositelju prava čija prava zastupa, **organizaciji za kolektivno upravljanje pravima** u čije ime upravlja pravima u skladu s ugovorom o zastupanju te bilo

elektroničkim putem i bez odlaganja:

kojem korisniku, elektroničkim putem i bez odlaganja:

Amandman 107

Prijedlog Direktive

Članak 18. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) standardni autorskopravni ugovori i primjenjive cijene;

brisan

Amandman 108

Prijedlog Direktive

Članak 18. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) repertoar i prava kojima upravlja te obuhvaćene države članice;

(b) popis njezinih članova, repertoar i posebna prava kojima upravlja u njihovo ime te obuhvaćene države članice, ne otkrivajući pritom osobne podatke i osjetljive podatke o nositeljima prava;

Amandman 109

Prijedlog Direktive

Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Osim toga, društvo za kolektivno ostvarivanje prava mora učiniti dostupnim, na zahtjev nositelja prava ili nekog drugog društva za kolektivno ostvarivanje prava, sve informacije o djelima za koja nisu utvrđeni nositelji prava, uključujući, ako je dostupno, naziv djela, naziv autora, naziv izdavača i druge dostupne mjerodavne informacije koje bi mogle biti nužne za utvrđivanje nositelja prava.

2. Organizacija za kolektivno upravljanje pravima mora učiniti javno dostupnima sve informacije o djelima za koja nisu utvrđeni nositelji prava, uključujući, ako je dostupno, naziv djela, naziv autora, naziv izdavača i druge dostupne mjerodavne informacije koje bi mogle biti nužne za utvrđivanje nositelja prava. Nositelji prava imaju pravo tražiti od organizacije za kolektivno upravljanje pravima da njihovi osobnih podaci i osjetljive informacije

ostanu povjerljivi.

Amandman 110

Prijedlog Direktive

Članak 19. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da **društvo za kolektivno ostvarivanje** prava **objavljuje** sljedeće informacije:

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** učini **dostupnim na javnoj internetskoj stranici barem** sljedeće informacije:

Amandman 111

Prijedlog Direktive

Članak 19. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) standardni autorskopravni ugovori i primjenjive cijene;

Amandman 112

Prijedlog Direktive

Članak 19. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) repertoar i prava kojima upravlja te obuhvaćene države članice;

Amandman 113

Prijedlog Direktive

Članak 19. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Organizacije za kolektivno upravljanje pravima osiguravaju da su, u skladu s

točkom (ab) stavka 1. informacije o repertoaru točne i redovno ažurirane. U tom pogledu, posebno se brinu da su informacije u vezi s djelima čiji su uvjeti zaštite istekli točne i redovno ažurirane te dostupne javnosti.

Obrazloženje

OKUP bi morale davati precizne informacije o djelima koja pripadaju u javnu domenu. Takve je informacije potrebno redovito ažurirati.

Amandman 114

Prijedlog Direktive Članak 20. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice mogu odlučiti da se točke 1.(a), (f) i (g) Priloga 1. ne primjenjuju na društvo za kolektivno ostvarivanje prava koje na bilanci ne prelazi granice dva od tri sljedeća kriterija:

brisan

a) ukupna bilanca: 350 000 EUR;

b) neto promet; 700 000 EUR;

c) prosječan broj zaposlenika tijekom financijske godine: deset.

Amandman 115

Prijedlog Direktive Članak 22. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(d) uzimanje u obzir, bez odgađanja, promjene informacija opisanih u **točki** (a),*

*(d) uzimanje u obzir, bez odgađanja, promjene informacija opisanih u **točkama** (a) i (b),*

Amandman 116

Prijedlog Direktive Članak 23. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Države članice promiču i potiču organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i komercijalne operatore da uspostave točnu, sveobuhvatnu i ažuriranu Bazu podataka globalnog repertoara radi lakšeg davanja odobrenja na više teritorija i za više repertoara.

Amandman 117

Prijedlog Direktive Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Društvo za kolektivno ostvarivanje prava nadzire uporabu internetskih prava na glazbena djela koje u cijelosti ili djelomice zastupa od strane pružatelja internetskih glazbenih usluga za koje je izdalo odobrenje za više teritorija za dana prava.

1. Države članice osiguravaju da organizacija kolektivno upravljanje pravima nadzire uporabu internetskih prava na glazbene uratke koje u cijelosti ili djelomice zastupa od strane pružatelja internetskih glazbenih usluga za koje je izdalo odobrenje za više teritorija za dana prava.

Amandman 118

Prijedlog Direktive Članak 26. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Ako društvo za kolektivno ostvarivanje prava prenese na drugo društvo za kolektivno ostvarivanje prava zadaću da

4. Ako organizacija za kolektivno upravljanje pravima prenese na drugo organizaciju za kolektivno upravljanje

da dodjeljuje odobrenja za više teritorija za prava na glazbena djela na internetu u skladu s člancima 28. i 29., **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** koje je dobilo zadaću raspodjeljuje iznose iz stavka 1. i daje podatke iz stavka 2. **društvu za kolektivno ostvarivanje prava** koje je dodijelilo zadaću i koje je odgovorno za daljnju raspodjelu i informiranje nositelja prava, *osim ako su dogovorili drugačije.*

pravima zadaću da da dodjeljuje odobrenja za više teritorija za prava na glazbena djela na internetu u skladu s člancima 28. i 29., **organizacija za kolektivno upravljanje pravima** koje je dobilo zadaću raspodjeljuje iznose iz stavka 1. i daje podatke iz stavka 2. **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** koje je dodijelilo zadaću i koje je odgovorno za daljnju raspodjelu i informiranje nositelja prava, *osim ako su dogovorili drugačije.*

Amandman 119

Prijedlog Direktive

Članak 28. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Države članice su dužne promovirati i poticati suradnju između organizacija za kolektivno upravljanje na području upravljanja, administracije i odobravanja korištenja prava.

Amandman 120

Prijedlog Direktive

Članak 28. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Države članice osiguravaju da organizacije za kolektivno upravljanje pravima zadržavaju pravo da neovisno određuju uvjete, posebno u odnosu na cijene, na temelju kojih odobravaju korištenje svog repertoara.

Amandman 121

Prijedlog Direktive Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Društvo za kolektivno ostvarivanje prava koje je prenijelo zadaću obavješćuje **svoje članove** o trajanju ugovora, o troškovima usluga koje pruža drugo **društvo za kolektivno ostvarivanje prava** i o drugim značajnim uvjetima ugovora.

Izmjena

2. Organizacija za kolektivno upravljanje pravima koja je prenijela zadaću obavješćuje **nositelje prava** o trajanju ugovora, o troškovima usluga koje pruža druga organizacija **za kolektivno upravljanje pravima** i o drugim značajnim uvjetima ugovora.

Amandman 122

Prijedlog Direktive Članak 29. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Društvo za kolektivno ostvarivanje prava, kojem je upućen zahtjev, prihvaća zahtjev ako već daje ili nudi davanje odobrenja za više teritorija za istu kategoriju prava za korištenje glazbenih djela na Internetu u repertoaru jednog ili više **društava za kolektivno ostvarivanje prava**.

Izmjena

Organizacija za kolektivno upravljanje kojoj je upućen zahtjev prihvaća zahtjev **u roku od 1. mjesec nakon primitka** ako već daje ili nudi davanje odobrenja za više teritorija za istu kategoriju prava za korištenje glazbenih djela na Internetu u repertoaru jedne ili više **organizacije za kolektivno upravljanje pravima**.

Amandman 123

Prijedlog Direktive Članak 29. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Naknada za upravljanje za uslugu koju **društvo kolektivno ostvarivanje prava** kojem je upućen zahtjev pruža **društvu** koje je dostavilo zahtjev ne može premašivati opravdane troškove **društva za**

Izmjena

Naknada za upravljanje za uslugu koju **organizacija za kolektivno upravljanje** kojoj je upućen zahtjev pruža **organizaciji** koja je dostavila zahtjev ne može premašivati opravdane troškove

kolektivno ostvarivanje prava kojem je upućen zahtjev za upravljanje repertoarom ***društva za kolektivno ostvarivanje prava*** koje dostavlja zahtjev i razumnu maržu profita.

organizacije kojoj je upućen zahtjev za upravljanje repertoarom ***organizacije*** koja dostavlja zahtjev i razumnu maržu profita ***koja je ekonomski prihvatljiva za sve strane.***

Amandman 124

Prijedlog Direktive

Članak 29. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ***Društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** koje je dostavilo zahtjev dostavlja ***društvu za kolektivno ostvarivanje*** kojem je upućen zahtjev podatke o vlastitom glazbenom repertoaru koji je potreban za pružanje odobrenja na više teritorija za prava na glazbena djela na internetu. Ako informacije nisu dovoljne ili su dostavljene u obliku koji ne dopušta ***društvu za ostvarivanje prava*** koje je zaprimilo zahtjev da ispuni kriterije iz ove Glave, ***društvo za ostvarivanje prava*** kojem je dostavljen zahtjev ima pravo naplatiti razumne troškove koji su nastali prilikom ispunjavanja tih zahtjeva ili isključiti ona djela čiji podaci nisu dovoljni ili se ne mogu koristiti.

Izmjena

3. ***Organizacija za kolektivno upravljanje pravima*** koja je dostavilo zahtjev dostavlja ***organizaciji za kolektivno upravljanje pravima*** kojoj je upućen zahtjev, ***u elektroničkom obliku***, podatke o vlastitom glazbenom repertoaru koji je potreban za pružanje odobrenja na više teritorija za prava na glazbena djela na internetu ***na temelju standardiziranih kategorija informiranja***. Ako informacije nisu dovoljne ili su dostavljene u obliku koji ne dopušta ***organizaciji za kolektivno upravljanje pravima*** koja je zaprimilo zahtjev da ispuni kriterije iz ove Glave, ***organizacija za kolektivno upravljanje*** kojoj je dostavljen zahtjev ima pravo naplatiti razumne troškove koji su nastali prilikom ispunjavanja tih zahtjeva ili isključiti ona djela čiji podaci nisu dovoljni ili se ne mogu koristiti.

Amandman 125

Prijedlog Direktive

Članak 30. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da ako ***društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** ne daje ili ne nudi davanje odobrenja za korištenje prava na glazbena djela internetu na više teritorija ili ne dopušta drugom ***društvu za***

Izmjena

Države članice osiguravaju da ako ***organizacija za kolektivno upravljanje pravima*** ne daje ili ne nudi davanje odobrenja za korištenje prava na glazbena djela internetu na više teritorija ili ne

kolektivno ostvarivanje prava da zastupa ta prava u tu svrhu do godinu dana nakon prenošenja ove Direktive, nositelji prava koji su ovlastili to ***društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** da zastupa njihova prava za korištenje glazbenih djela na internetu mogu sami dati odobrenje za korištenje prava na glazbena djela na internetu na više teritorija sami ili nekog drugog ***društva za kolektivno ostvarivanje prava*** koje je u skladu s odredbama ove Glave ili drugoj stranci koju su ovlastili. ***Društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** koje ne daje ili nudi odobrenja za više teritorija nastavlja nuditi ili davati odobrenja za prava za korištenje glazbenih djela na internetu tih nositelja prava za uporabu na teritoriju države članice u kojoj ***društvo za kolektivno ostvarivanje prava*** ima svoj poslovni nastan, osim ako nositelji prava prekinu s njim ugovor.

dopušta drugoj ***organizaciji za kolektivno upravljanje pravima*** da zastupa ta prava u tu svrhu do godinu dana nakon prenošenja ove Direktive, nositelji prava koji su ovlastili tu ***organizaciju za kolektivno upravljanje pravima*** da zastupa njihova prava za korištenje glazbenih djela na internetu mogu sami dati odobrenje za korištenje prava na glazbena djela na internetu na više teritorija sami ili nekog druge ***organizacije za kolektivno upravljanje pravima*** koje je u skladu s odredbama ove Glave ili drugoj stranci koju su ovlastili. ***Nositelji prava odmah obavješćuju predmetu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava o svojoj odluci. Organizacija za kolektivno upravljanje pravima*** koja ne daje ili nudi odobrenja za više teritorija nastavlja nuditi ili davati odobrenja za prava za korištenje glazbenih djela na internetu tih nositelja prava za uporabu na teritoriju države članice u kojoj ***organizacija za kolektivno upravljanje pravima*** ima svoj poslovni nastan, osim ako nositelji prava prekinu s njim ugovor.

Amandman 126

Prijedlog Direktive Članak 33.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 33.

brisan

Odstupanje u odnosu na prava na izvedbu glazbenih djela na internetu potrebna za radijske i televizijske programe

Zahtjevi iz ove glave se ne primjenjuju na društva kolektivno ostvarivanje prava koja izdaju, na osnovi dobrovoljnog objedinjavanja neophodnih prava, u skladu s odredbama o konkurenciji iz članka 101. i 102. Ugovora o EU, odobrenje za korištenje internetskih prava na glazbena djela na više teritorija koje

nakladnik traži da bi prenosio ili činio dostupnim javnosti svoje radio ili televizijske programe istodobno sa njihovim prvobitnim emitiranjem ili nakon njega, te za svaki internetski materijal proizveden od strane nakladnika uz početno emitiranje njegovog radio ili televizijskog programa.

Amandman 127

Prijedlog Direktive Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da **društva za kolektivno ostvarivanje prava** stavljaju članovima i nositeljima prava na raspolaganje djelotvorne i pravovremene postupke za rješavanje prigovora i sporova, posebno u odnosu na odobrenje za upravljanje pravima i otkazivanje ili povlačenje prava, uvjeta članstva, naplatu iznosa koji se duguju nositeljima prava, odbicima i raspodjelama.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da **organizacije za kolektivno upravljanje pravima** stavljaju članovima i nositeljima prava na raspolaganje djelotvorne i pravovremene postupke za rješavanje prigovora i sporova, posebno u odnosu na odobrenje za upravljanje pravima i otkazivanje ili povlačenje prava, uvjeta članstva, naplatu iznosa koji se duguju nositeljima prava, odbicima i raspodjelama. **Postupci za rješavanje prigovora i sporova moraju biti neovisni.**

Amandman 128

Prijedlog Direktive Članak 35. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da se sporovi između **društava za kolektivno ostvarivanje prava** i korisnika vezano uz predložene uvjete davanja odobrenja, tarife i odbijanje davanja odobrenja mogu rješavati pred sudom, te, ako je primjenljivo, pred neovisnim i nepristranim tijelom za rješavanje sporova.

Izmjena

1. Države članice su dužne osigurati da se sporovi između organizacija za kolektivno upravljanje i korisnika vezano uz predložene uvjete davanja odobrenja, tarife, **obračunavanje tarifa** i odbijanje davanja odobrenja, odnosno poštovanja uvjeta, mogu rješavati pred sudom, te, ako je primjenljivo, pred neovisnim i nepristranim tijelom za rješavanje sporova. **Međutim, ako to dopušta zakon**

predmetne države članice, prioritet se daje posredovanju.

Amandman 129

Prijedlog Direktive Članak 35. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Administrativni trošak takvog rješavanja sporova mora biti razuman.

Amandman 130

Prijedlog Direktive Članak 35. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Države članice osiguravaju da ako korisnici podnesu prigovor na cijene koje naplaćuje organizacija za kolektivno upravljanje sudu ili nepristranom i neovisnom tijelu za rješavanje sporova, predmetni iznosi se smrzavaju do rješenja spora.

Amandman 131

Prijedlog Direktive Članak 35. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2b. Tijelo za rješavanje sporova ima nužne ovlasti dopustiti da se postupak provede u razumnom roku i da se brzo završi u interesu svih stranaka.

Amandman 132

Prijedlog Direktive Članak 37. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice **poduzimaju nužne mjere** kako bi osigurale **da žalbene postupke iz stavka 1. vode nadležna tijela koja imaju ovlasti osigurati** sukladnost s odredbama nacionalnog prava donesenog u skladu s odredbama propisanim u ovoj Direktivi.

Izmjena

2. Države članice osiguravaju da **nadležna tijela imenovana u tu svrhu** nadziru sukladnost **organizacija za kolektivno upravljanje pravima s poslovnim nastanom na njihovom teritoriju** s odredbama nacionalnog prava donesenih **i prevedenih** u skladu sa zahtjevima iz ove Direktive.

Amandman 133

Prijedlog Direktive Članak 38. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Sankcije **ili** mjere

Izmjena

Nadzor sukladnosti s nacionalnim odredbama: sankcije i mjere

Amandman 134

Prijedlog Direktive Članak 38. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice **propisuju** da njihova **relevantna** nadležna tijela **mogu poduzimati** odgovarajuće **administrativne** kazne i mjere, ako dođe do neusklađenosti nacionalnih **odredbi** u provedbi ove Direktive, **te osiguravaju da se one primjenjuju**. Kazne i mjere moraju biti učinkovite razmjerne i odvrćajuće.

Izmjena

1. **Države članice određuju nadležna tijela koja će stalno nadzirati organizacije za kolektivno upravljanje pravima osnovane na njihovom teritoriju. Države članice osiguravaju da nadležna tijela imaju ovlasti nametnuti odgovarajuće sankcije i poduzeti odgovarajuće mjere u slučaju nesukladnosti s odredbama nacionalnog prava donesenog u okviru provedbe ove Direktive. Te kazne i/ili mjere moraju biti učinkovite, razmjerne i odvrćajuće.**

Amandman 135

Prijedlog Direktive

Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice obavještavaju Komisiju o pravilima iz stavka 1. do [datum] te je bez odgode obavještavaju o svakoj kasnijoj izmjeni tih odredba.

brisan

POSTUPAK

Naslov	Kolektivno upravljanje autorskim i srodnih pravima i i davanju odobrenja za korištenje glazbenih tijela korisnicima na Internetu na više teritorija na unutarnjem tržištu	
Referentni dokumenti	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 11.9.2012	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 11.9.2012	
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Helga Trüpel 19.9.2012	
Razmatranje u odboru	23.1.2013	23.4.2013
Datum usvajanja	18.6.2013	
Rezultat konačnog glasovanja	+: 24 -: 0 0: 3	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Monika Panayotova, Gianni Pittella, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tóké, Helga Trüpel, Milan Zver	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	François Alfonsi, Liam Aylward, Ivo Belet, Nadja Hirsch, Georgios Papanikolaou, Inês Cristina Zuber	